
www.trust.com

Trust.

START-LINE
RECEIVER ASUN-650



USER MANUAL
MULTI LANGUAGE

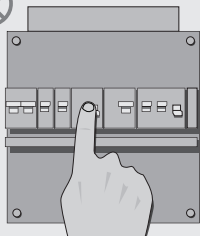


Item 71017 Version 1.0
Visit www.trust.com
for the latest instructions

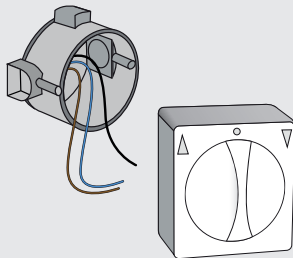
SUN BLINDS SWITCH

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

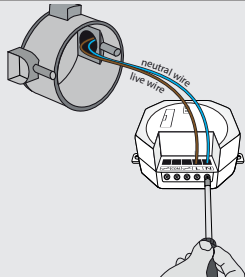
1



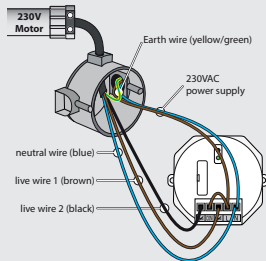
2



3-4

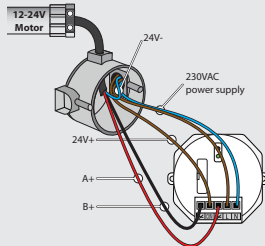


5

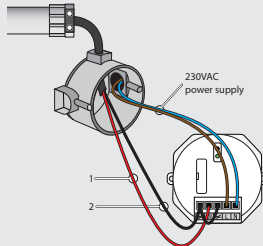


ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

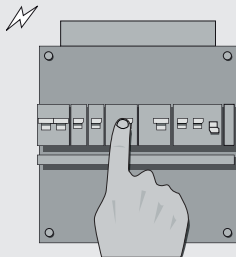
6



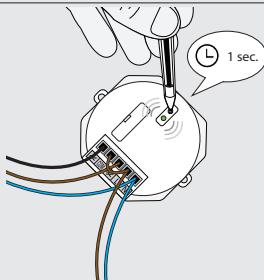
7



8

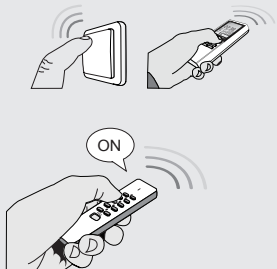


9

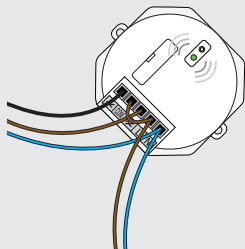


ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

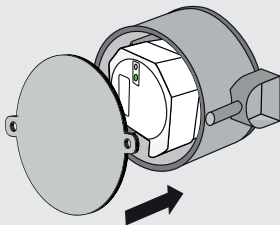
10



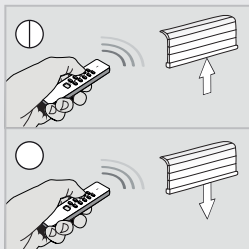
11



12

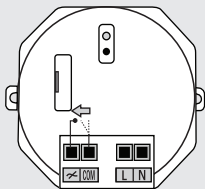


13

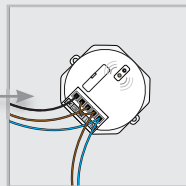
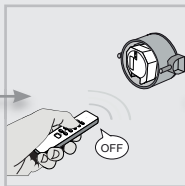
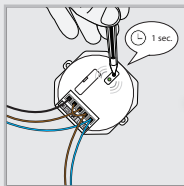


ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

14

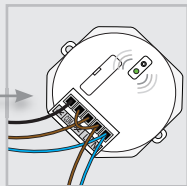
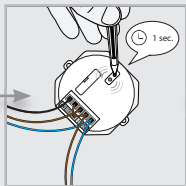
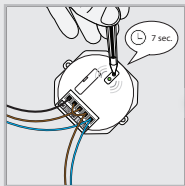


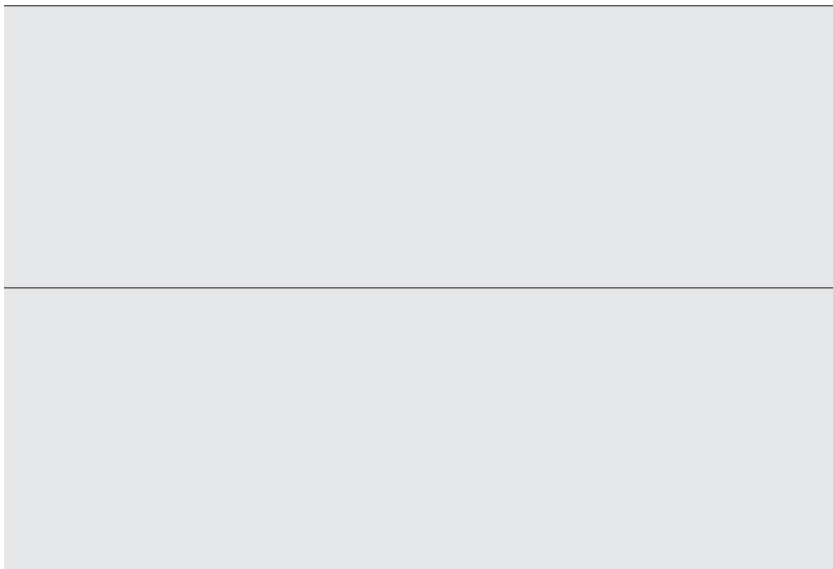
15



ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

16





1. Switch off the mains power (electric meter box) before installing this product

2. Remove the existing switch

Detach the existing switch and disconnect the wires. The existing wall switch is replaced by this product and can no longer be used. Consult the supplier of your sun blind system when in doubt about motor type and wire colors.

3. Connect 230V power supply

Connect the (brown) live wire to the [L] contact. Connect the (blue) neutral wire to the [N] contact. Contact an electrician when in doubt about wire colors. Tighten the clamping screws.

4. Connect motor wiring

How to connect the motor wiring depends on the type of motor:

- Read step 5 for a 230V motor.
- Read step 6 for a 12-24V motor.
- Read step 7 for a motor with a momentary switch.

5. Connect 230V motor

1. Connect the (blue) neutral wire from the motor to the [N] contact.
2. Use a separate piece of wire to connect [L] with [COM].
3. Connect the live wires from the motor (brown and black) to the left and right [↔] contact. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor.

6. Connect 12-24V motor

1. Connect the 24V+ wire to [COM].
2. Connect switch wires A+ and B+ to the left and right [↔] contact. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor. Never connect 230VAC wires to low-voltage wires.

7. Motor with momentary switch

The motor only has 2 wires.

1. Connect one wire to [↔] and the other wire to [COM]. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor.
2. Use a separate piece of wire to connect both [↔] contacts. Never connect 230VAC wires to low-voltage wires.

8. Switch on the mains power (electric meter box) to continue the installation

Shock hazard! Do not contact any exposed wiring. Only touch the plastic housing of this product.

9. Activate learn-mode

Press the learn-button on the receiver for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly.

10. Assign Trust Smart Home transmitter code

While the learn-mode is active, send an ON-signal with any Trust Smart Home transmitter to assign the code to the receiver's memory.

11. Code confirmation

The LED indicator of the receiver will blink fast to confirm the code has been received. The receiver can store up to 6 different transmission codes in its memory. The memory will be preserved when the receiver is moved to another location or in case of power failure.

12. Install the receiver

Install the receiver in a standard junction box or other type of housing (break off the mounting tabs if necessary). Close the housing with a blind cover.

13. Manual operation with a Trust Smart Home transmitter

1. Send an ON-signal to raise the screen.
 2. Send an ON-signal again to stop.
 3. Send an OFF-signal to lower the screen.
 4. Send an OFF-signal again to stop.
- Momentary switch only: every command (up/down/stop) needs to be given twice.

14. Explanation COM-contact

The module contains 2 voltage-free contacts: [↗].
In the neutral position, the contact [COM] is not switched. After an on/off signal from a Trust Smart Home transmitter, [COM] switches either to the left or the right [↗] contact. After 2 minutes, the COM contact switches back to its neutral position.

15. Single code delete

1. Press the learn-button for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly.
2. While the learn-mode is active, send an OFF-signal to delete the code of a specific Trust Smart Home transmitter.
3. The LED indicator will blink fast shortly to confirm transmitter code deletion.

16. Full memory delete

1. Press and hold the learn-button on the receiver (aprox. 7 sec.) until the LED-indicator starts blinking fast. The delete mode will be active for 15 seconds.
2. While the delete mode is active, press the learn button on the receiver again for 1 second.
3. The LED indicator will blink fast shortly to confirm memory deletion.

1. Hauptstromzufuhr abschalten (Stromzählerkasten), bevor Sie dieses Produkt einbauen.

2. Vorhandenen Schalter entfernen

Schrauben Sie den vorhandenen Schalter ab und trennen Sie die Kabelverbindungen. Der vorhandene Wandschalter wird durch dieses Produkt ersetzt und kann nicht mehr verwendet werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Jalousiehändler, wenn Sie bezüglich des Motortyps und der Kabelfarben Zweifel haben.

3. Stromanschluss (230 V)

Schließen Sie das stromführende (braune) Kabel an die Buchse [L] an. Schließen Sie den (blauen) Neutraleiter an der Buchse [N] an. Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker, wenn Sie Zweifel wegen der Kabelfarben haben. Ziehen Sie die Klemmschrauben fest.

4. Motorkabel anschließen

Der Anschluss der Motorverkabelung hängt vom Motortyp ab:

- Lesen Sie Schritt 5 für einen Motor mit 230 V.
- Lesen Sie Schritt 6 für einen Motor mit 12-24 V.
- Lesen Sie Schritt 7 für einen Motor mit Taster.

5. Motor mit 230 V anschließen

1. Schließen Sie den (blauen) Neutraleiter des Motors an der Buchse [N] an.
2. Verwenden Sie ein zusätzliches Kabel, um [L] an [COM] anzuschließen.
3. Schließen Sie die stromführenden Kabel des Motors (braun und schwarz) an der linken und rechten Buchse [↗] an.

Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen.

6. Motor mit 12-24 V anschließen

1. Schließen Sie das Kabel 24V+ an [COM] an.
2. Schließen Sie die Schalterkabel A+ und B+ an die linke und rechte Buchse [↗] an.

Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen. Schließen Sie niemals 230VAC-Kabel an Niederspannungskabel an.

7. Motor mit Impulsschalter

Der Motor verfügt nur über zwei Kabel.

1. Schließen Sie ein Kabel an [↗] und das andere an [COM] an. Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen.
2. Verwenden Sie ein zusätzliches Kabel für den Anschluss an beide [↗] Buchsen. Schließen Sie niemals 230VAC-Kabel an Niederspannungskabel an.

8. Hauptstromzufuhr einschalten (Stromzählerkasten) zur Fortsetzung der Installation

Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine bloßliegenden Kabel. Berühren Sie nur das Kunststoffgehäuse dieses Produkts.

9. Lernmodus aktivieren

Halten Sie die Lerntaste des Empfängers eine Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus bleibt 15 Sekunden lang aktiviert. In dieser Zeit blinkt die LED-Anzeige langsam.

10. Trust Smart Home-Sendercode zuweisen

Im aktivierten Lernmodus kann ein EIN-Signal mit einem beliebigen Trust Smart Home-Sender gesendet werden, um den Code dem Empfängerspeicher zuzuweisen.

11. Codebestätigung

Die LED-Anzeige des Empfängers blinkt schnell, um den Empfang des Codes zu bestätigen. Der Empfänger kann bis zu sechs verschiedene Sendecodes im Speicher speichern. Bei Stromausfall oder bei Änderung des Empfängerstandorts bleibt der Speicher erhalten.

12. Empfänger einbauen

Bauen Sie den Empfänger in eine standardmäßige Anschlussdose oder einen anderen Gehäusotyp ein (entfernen Sie dabei wenn nötig die Montierlaschen). Schließen Sie das Gehäuse mit einer Abdeckplatte ab.

13. Manuelle Bedienung mit einem Trust Smart Home-Sender

1. Senden Sie ein EIN-Signal, um die Leinwand anzuheben. 2. Senden Sie erneut ein EIN-Signal, um die Leinwand zu stoppen.
3. Senden Sie ein AUS-Signal, um die Leinwand zu senken. 4. Senden Sie erneut ein AUS-Signal, um die Leinwand zu stoppen. Nur Taster: Jeder Befehl (Heben/Senken/Anhalten) muss zweimal erfolgen.

14. Erläuterung der COM-Buchse

Das Modul enthält zwei spannungsfreie Buchsen: [✂]. In neutraler Stellung ist die Buchse [COM] nicht geschaltet. Nach einem EIN/AUS-Signal eines Trust Smart Home-Senders schaltet die [COM]-Buchse entweder zur Buchse [✂] links oder rechts. Nach zwei Minuten schaltet die COM-Buchse wieder in ihre neutrale Stellung.

15. Einzelnen Code löschen

1. Halten Sie die Lerntaste eine Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus bleibt 15 Sekunden lang aktiviert. In dieser Zeit blinkt die LED-Anzeige langsam.
2. Bei aktiviertem Lernmodus können Sie ein AUS-Signal senden, um den Code eines bestimmten Trust Smart Home-Senders zu löschen.
3. Die LED-Anzeige blinkt kurzfristig schnell zur Bestätigung, dass der Sendercode gelöscht wurde.

16. Gesamten Speicher löschen

1. Halten Sie die Lerntaste des Empfängers etwa sieben Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige anfängt schnell zu blinken. Der Löschmodus bleibt 15 Sekunden aktiviert. 2. Drücken Sie die Lerntaste des Empfängers erneut eine Sekunde lang bei aktiviertem Löschmodus.
3. Die LED-Anzeige blinkt kurzfristig schnell zur Bestätigung, dass der Speicher gelöscht wurde.

1. Désactivation de l'alimentation principale

Désactivez l'alimentation principale (au niveau du compteur électrique) avant d'installer le produit.

2. Démontage de l'interrupteur existant

Dévissez l'interrupteur existant et séparez les jonctions de câbles. L'interrupteur mural existant est remplacé par ce produit et ne peut plus être utilisé. Si vous avez des doutes concernant le type de moteur et les couleurs de câbles, adressez-vous à votre fournisseur de stores vénitiens.

3. Raccordement électrique (230 V)

Raccordez le fil de phase (brun) au contact [L]. Raccordez le fil du neutre (bleu) au contact [N]. En cas de doute quant aux couleurs des fils, prenez contact avec un électricien. Serrez bien les vis de borne.

4. Raccordement du câble du moteur

Le raccordement du câblage du moteur dépend du type de moteur :

- Reportez-vous à l'étape 5 pour un moteur de 230 V.
- Reportez-vous à l'étape 6 pour un moteur de 12 à 24 V.
- Reportez-vous à l'étape 7 pour un moteur avec bouton-poussoir.

5. Raccordement du moteur de 230 V

1. Raccordez le fil du neutre (bleu) du moteur au contact [N].
2. Utilisez un autre câble pour raccorder le contact [L] au contact [COM].
3. Raccordez les câbles électriques du moteur (marron et noir) aux contacts de gauche et de droite [↔]. Ces positions peuvent être modifiées pour inverser les mouvements de levage et d'abaissement du moteur.

6. Raccordement du moteur de 12 à 24 V

1. Raccordez le câble 24V+ au contact [COM].
2. Raccordez les câbles de l'interrupteur A+ et B+ aux contacts de gauche et de droite [↔]. Ces positions peuvent être modifiées pour inverser les mouvements de levage et d'abaissement du moteur. Ne raccordez jamais le câble de 230 V c.a. au câble basse tension.

7. Moteur avec commutateur à impulsion

Le moteur dispose de deux câbles uniquement.

1. Raccordez un câble au contact [↔] et l'autre au contact [COM]. Ces positions peuvent être modifiées pour inverser les mouvements de levage et d'abaissement du moteur.
2. Utilisez un autre câble pour le raccordement aux deux contacts [↔]. Ne raccordez jamais le câble de 230 V c.a. au câble basse tension.

8. Rétablissement de l'alimentation électrique (compteur électrique) pour continuer l'installation

Danger d'électrocution ! Ne touchez pas de fils dénudés. Ne touchez que le boîtier en plastique de ce produit.

9. Activation du mode de recherche

Appuyez une seconde sur le bouton de recherche du récepteur. Le mode recherche reste actif pendant 15 secondes. Le voyant indicateur va clignoter lentement.

10. Connexion à un émetteur Trust Smart Home

Pendant que le mode recherche est actif, envoyez un signal d'activation depuis un émetteur Trust Smart Home pour enregistrer son code dans la mémoire du récepteur.

11. Confirmation du code

Le voyant indicateur du récepteur clignote rapidement pour confirmer la réception du code. Le récepteur peut stocker en mémoire jusqu'à six codes d'émetteur différents. La mémoire reste conservée si le récepteur est installé ailleurs ou en cas de panne de courant.



12. Intégration du récepteur

Intégrez le récepteur dans un boîtier encastrable standard ou un autre type de boîtier (si nécessaire, cassez les lèvres de montage). Refermez le boîtier avec une plaque de protection.

13. Commande manuelle avec un émetteur Trust Smart Home

1. Envoyez un signal d'activation pour lever le store.
2. Envoyez de nouveau un signal d'activation pour arrêter le store.
3. Envoyez un signal de désactivation pour baisser le store.
4. Envoyez de nouveau un signal de désactivation pour arrêter le store. Bouton-poussoir uniquement : chaque commande (levage/abaissement/arrêt) doit être répétée deux fois.

14. Explications relatives au contact COM

Le module comprend deux contacts sans tension : .
Le contact [COM] n'est pas activé en position neutre. Après un signal d'activation/de désactivation d'un émetteur Trust Smart Home, le contact [COM] commute vers le contact  de gauche ou de droite. Le contact COM revient en position neutre après deux minutes.

15. Effacement du code d'émission

1. Appuyez une seconde sur le bouton de recherche. Le mode recherche va être actif pendant 15 secondes. Le voyant indicateur va clignoter lentement.
2. Lorsque le mode recherche est activé, vous pouvez envoyer un signal de désactivation pour effacer le code d'un émetteur Trust Smart Home donné.
3. Le voyant indicateur clignote rapidement pendant un bref instant pour confirmer l'effacement du code de l'émetteur.

16. Effacer toute la mémoire

1. Conservez le bouton de recherche du récepteur enfoncé pendant 7 secondes jusqu'à ce que le voyant indicateur se mette à clignoter rapidement. Le « mode effacement » reste maintenant actif pendant 15 secondes.
2. Pressez de nouveau la touche recherche du récepteur pendant une seconde lorsque le mode effacement est activé.
3. Le voyant indicateur clignote rapidement pendant un bref instant pour confirmer l'effacement de la mémoire.

1. Hoofdstroom uitschakelen

Schakel de hoofdstroom uit (in de meterkast) voordat u dit product inbouwt.

2. Aanwezige schakelaar verwijderen

Verwijder de aanwezige schakelaar en maak de draadverbindingen los. De bestaande wandschakelaar wordt door dit product vervangen en kan niet meer worden gebruikt. Neem contact op met uw jaloezieëndealer als u twijfelt over het motortype en de kleuren van de draden.

3. Stroomvoorziening (230 V)

Sluit de (bruine) fase draad op het contact [L] aan.

Sluit de (blauwe) nul draad op het contact [N] aan.

Neem bij twijfel over de kleuren van de draden contact op met een electricien. Draai de klemschroeven aan.

4. Aansluiten motordraden

De aansluiting van de motordraden is afhankelijk van het motortype:

- Lees stap 5 voor een motor van 230 V.
- Lees stap 6 voor een motor van 12-24 V.
- Lees stap 7 voor een motor met impulschakelaar.

5. Motor van 230 V aansluiten

1. Sluit de (blauwe) nuldraad van de motor op het contact [N] aan.
2. Gebruik een afzonderlijke draad om [L] op [COM] aan te sluiten.
3. Sluit de geleidingsdraden van de motor (bruin en zwart) op het linker en rechter contact [↔] aan. Deze posities kunnen worden omgedraaid om de op-en-neer- beweging van de motor om te draaien.

6. Motor van 12-24 V aansluiten

1. Sluit de draad 24V+ op [COM] aan.
2. Sluit de schakeldraad A+ en B+ op het linker en rechter contact [↔] aan. Deze posities kunnen worden omgedraaid om de op-en-neer-beweging van de motor om te draaien. Sluit nooit een 230 VAC kabel op een laagspanningskabel aan.

7. Motor met impulschakelaar

De motor heeft slechts twee draden.

1. Sluit een draad op [↔] en de andere draad op [COM] aan. Deze posities kunnen worden omgedraaid om de op-en-neer-beweging van de motor om te draaien.
2. Gebruik een afzonderlijke draad voor de aansluiting op beide [↔]-contacten. Sluit nooit een 230 VAC kabel op een laagspanningskabel aan.

8. Hoofdstroom inschakelen (in de meterkast) om verder te gaan met de installatie

Gevaar voor elektrische schokken! Raak geen blootliggende draden aan. Raak alleen de kunststof behuizing van dit product aan.

9. Leermodus activeren

Houd de leer-knop van de ontvanger één seconde ingedrukt. De leermodus blijft 15 seconden lang actief. Gedurende deze tijd knippert het lampje langzaam.

10. Trust Smart Home-zendercode toewijzen

Als de leermodus actief is, kan met een willekeurige Trust Smart Home-zender een AAN-sigitaal worden verzonden om de code in het geheugen van de ontvanger op te slaan.

11. Code bevestigen

Het lampje van de ontvanger knippert snel om de ontvangst van de code te bevestigen. De ontvanger kan maximaal zes verschillende zendercodes in het geheugen opslaan. Bij stroomuitval of bij verplaatsing van de ontvanger blijft het geheugen behouden.

12. Ontvanger inbouwen

Bouw de ontvanger in een standaardaansluitdoos of een ander behuizingstype in (verwijder zo nodig de montagelipjes). Sluit de behuizing af met een afdekplaatje.

13. Handmatige bediening met een Trust Smart Home-zender

1. Verzend een AAN-sigitaal om het scherm omhoog te bewegen.
2. Verzend een UIT-sigitaal om het scherm te stoppen.
3. Verzend een UIT-sigitaal om het scherm omlaag te bewegen.
4. Verzend opnieuw een UIT-sigitaal om het scherm te stoppen. Alleen impulschakelaar: Elke opdracht (heffen/ neerlaten/stoppen) moet tweemaal worden verzonden.

14. Toelichting op de COM-aansluiting

De module bevat twee spanningsvrije contacten: . In de neutrale stand is het contact [COM] niet ingeschakeld. Na een AAN/UIT-sigitaal van een Trust Smart Home-zender schakelt het [COM]-contact verder naar contact  links of rechts. Na twee minuten schakelt het COM-contact terug naar de neutrale positie.

15. Eén code wissen

1. Houd de leer-knop één seconde ingedrukt. De leermodus blijft 15 seconden lang actief. Gedurende deze tijd knippert het lampje langzaam.
2. Wanneer de leermodus actief is, kunt u een UIT-sigitaal versturen om de code van een bepaalde Trust Smart Home-zender te wissen.
3. Het controlelampje knippert snel om het wissen van de zendercode te bevestigen.

16. Volledig geheugen wissen

1. Houd de leer-knop van de ontvanger ongeveer zeven seconden ingedrukt, totdat het lampje snel gaat knipperen. De wismodus blijft 15 seconden lang actief.
2. Druk terwijl de wismodus actief is de leer-knop van de ontvanger opnieuw één seconde in.
3. Het controlelampje knippert snel om te bevestigen dat het geheugen is gewist.

1. Staccare la corrente elettrica (contatore) prima di installare il prodotto.

2. Eliminazione dell'interruttore esistente

Staccare l'interruttore esistente e scollegate i fili. L'interruttore a parete esistente viene sostituito da questo prodotto e non potrà più essere usato. Consultare il fornitore della tenda da sole se avete dubbi sul tipo di motore e sui colori dei fili.

3. Collegamento dell'alimentazione a 230 V

Collegare il filo sotto tensione (marrone) al contatto [L]. Collegare il filo neutro (blu) al [N] contatto. Contattare un elettricista se avete dubbi sui colori dei fili. Serrare i morsetti a vite.

4. Collegamento dei fili del motore

La modalità di collegamento dei fili del motore dipende dal tipo di motore:

- Andare al punto 4A per i motori a 230 V.
- Andare al punto 4B per i motori a 12-24 V.
- Andare al punto 4C per i motori con interruttore temporaneo.

5. Collegamento del motore a 230 V

1. Collegare il filo neutro (blu) del motore al [N] contatto.
2. Usare un pezzo di filo separato per collegare [L] a [COM].
3. Collegare i fili sotto tensione del motore (marrone e nero) al [↔] contatto sinistro e destro. Queste posizioni possono essere scambiate per invertire il movimento del motore.

6. Collegamento del motore a 12-24 V.

1. Collegare il filo a 24 V+ a [COM].
2. Collegare i fili dell'interruttore A+ e B+ al [↔] contatto sinistro e destro. Queste posizioni possono essere scambiate per invertire il movimento del motore. Mai collegare fili a 230 VAC a fili a basso voltaggio.

7. Motore con interruttore temporaneo

Il motore ha solo 2 fili.

1. Collegare un filo a [↔] e l'altro filo a [COM]. Queste posizioni possono essere scambiate per invertire il movimento del motore.
2. Usare un pezzo di filo separato per collegare entrambi i [↔] contatti. Mai collegare fili a 230 VAC a fili a basso voltaggio.

8. Riattaccare la corrente elettrica (contatore) per continuare con l'installazione.

Attenzione, pericolo di scossa elettrica! Non toccare i fili esposti. Toccare solo l'alloggiamento in plastica del prodotto.

9. Attivazione modalità "learn"

Premere il tasto "learn" sul ricevitore per 1 secondo. Questo tasto rimarrà attivo per 15 secondi e l'indicatore LED lampeggerà lentamente.

10. Assegnazione del codice del trasmettitore Trust Smart Home

Mentre è attiva la modalità "learn", inviare il segnale ON a tutti i trasmettitori Trust Smart Home per comunicare il codice alla memoria del ricevitore.

11. Conferma del codice

L'indicatore LED del ricevitore lampeggia rapidamente per confermare che i codici sono stati ricevuti. Il ricevitore può memorizzare fino a 5 codici di trasmissione diversi.

La memoria rimane anche quando il ricevitore viene spostato in un luogo diverso o in caso di interruzione dell'alimentazione.

12. Installazione del ricevitore

Installare il ricevitore in una scatola di collegamento standard o in altro alloggiamento (togliere le alette di montaggio se necessario). Chiudere l'alloggiamento con un coperchio.

13. Funzionamento con trasmettitore Trust Smart Home

1. Inviare un segnale di ON per alzare il frangisole.
2. Inviare un segnale di ON per fermarlo.
3. Inviare un segnale di OFF per abbassare il frangisole.
4. Inviare un segnale di OFF per fermarlo.
Solo interruttore temporaneo: tutti i comandi (su, giù, stop) devono essere dati due volte.

14. Spiegazione contatto COM

Il modulo contiene 2 interruttori liberi da tensione. [↗].

In posizione neutra, il contatto [COM] non è attivo.

Dopo un segnale di ON/OFF da un trasmettitore Trust Smart Home, [COM] si sposta o sul [↗] contatto sinistro o su quello destro. Dopo 2 minuti, il contatto COM torna in posizione neutrale.

15. Cancellazione di un codice

1. Premere il tasto "learn" per 1 secondo. Questo tasto rimarrà attivo per 15 secondi e l'indicatore LED lampeggerà lentamente.
2. Mentre è attiva la modalità "learn", inviare un segnale di OFF per cancellare il codice di uno specifico trasmettitore Trust Smart Home.
3. L'indicatore a LED lampeggia rapidamente per confermare la cancellazione del codice del trasmettitore.

16. Cancellazione di tutta la memoria

1. Tenere premuto il tasto "learn" sul ricevitore (circa 7 sec.) fino a che l'indicatore a LED inizia a lampeggiare rapidamente. La modalità cancellazione sarà attiva per 15 secondi.
2. Mentre è attiva la modalità "cancellazione", premere il tasto "learn" sul ricevitore di nuovo per 1 secondo.
3. L'indicatore a LED lampeggia rapidamente per qualche secondo per confermare la cancellazione della memoria.

1. Desconecte la alimentación de la red (caja de fusibles) antes de instalar este producto.

2. Retire el interruptor existente

Desprenda el interruptor existente y desconecte los cables. El interruptor de pared existente va a ser reemplazado por este producto, por lo que no se podrá utilizar más. Consulte al proveedor de su persiana eléctrica si tiene dudas sobre el tipo de motor y el color de los cables.

3. Conecte el suministro eléctrico de 230V

Conecte el cable de fase (marrón) al contacto [L]. Conecte el cable neutro (azul) al contacto [N]. Pida consejo a un electricista si tiene alguna duda sobre los colores de los cables. Apriete los tornillos de sujeción.

4. Conecte el cableado del motor

La forma de conectar el cableado del motor depende del tipo de motor:

- Si se trata de un motor de 230V, lea el paso 5.
- Si se trata de un motor de 12-24V, lea el paso 6.
- Si se trata de un motor con un interruptor momentáneo, lea el paso 7

5. Conecte el motor de 230V

1. Conecte el cable neutro (azul) del motor al contacto [N].
2. Utilice un cable diferente para conectar [L] con [COM].
3. Conecte los cables de fase del motor (marrón y negro) al contacto derecho e izquierdo [↔]. Estas posiciones se pueden intercambiar para invertir los movimientos hacia arriba y hacia abajo del motor.

6. Conecte el motor de 12-24V

1. Conecte el cable de 24V+ a [COM].
2. Conecte los cables del interruptor A+ y B+ a los contactos [↔] izquierdo y derecho. Estas posiciones se pueden intercambiar para invertir los movimientos hacia arriba y hacia abajo del motor. Nunca conecte cables de 230V AC a cables de baja tensión.

7. Motor con interruptor momentáneo

El motor sólo tiene dos cables.

1. Conecte un cable a [↔] y el otro cable a [COM]. Estas posiciones se pueden intercambiar para invertir los movimientos hacia arriba y hacia abajo del motor.
2. Utilice un cable diferente para conectar ambos contactos [↔]. Nunca conecte cables de 230V AC a cables de baja tensión.

8. Para continuar la instalación, encienda la alimentación de la red (caja de fusibles)

¡Riesgo de descarga eléctrica! No toque ningún cableado a la vista. Toque únicamente la carcasa de plástico de este producto.

9. Activación del modo aprendizaje

Pulse el botón de aprendizaje del receptor durante un segundo. El modo aprendizaje permanecerá activo durante 15 segundos y el indicador LED parpadeará lentamente.

10. Asigne el código de transmisor

Trust Smart Home

Mientras el modo aprendizaje esté activo, envíe una señal de encendido mediante cualquier transmisor Trust Smart Home para asignar el código a la memoria del receptor.

11. Confirmación del código

El indicador LED del receptor parpadeará rápidamente para confirmar que se ha recibido el código. El receptor puede almacenar hasta seis códigos de transmisión diferentes en la memoria. La memoria se guardará cuando el receptor se traslade a otra ubicación o si se produce un apagón.

12. Instalación del receptor

Instale el receptor en una caja de conexiones o en otro tipo de carcasa (rompa las lengüetas de soporte si fuera necesario). Cierre la carcasa con una tapa ciega.

13. Operación manual con un transmisor Trust Smart Home

1. Envíe una señal de encendido para subir la pantalla.
2. Envíe una señal de encendido de nuevo para parar.
3. Envíe una señal de apagado para bajar la pantalla.
4. Envíe una señal de apagado de nuevo para parar.
Sólo para los interruptores momentáneos: se debe emitir cada comando (arriba/abajo/parar) dos veces.

14. Explicación del contacto COM

El módulo contiene dos contactos sin tensión: [🔌].
En la posición neutra, el contacto [COM] no está encendido. Tras la señal de encendido/apagado de un transmisor Trust Smart Home, [COM] cambia al contacto [🔌] izquierdo o derecho. Al cabo de dos minutos, el contacto COM vuelve a su posición neutra.

15. Eliminación de un solo código

1. Pulse el botón de aprendizaje durante un segundo. El modo aprendizaje permanecerá activo durante 15 segundos y el indicador LED parpadeará lentamente.
2. Mientras el modo aprendizaje esté activo, envíe una señal de apagado para eliminar el código de un transmisor Trust Smart Home específico.
3. El indicador LED parpadeará con rapidez brevemente para confirmar que el código de transmisor se ha eliminado.

16. Eliminar toda la memoria

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje en el receptor (aprox. 7 seg.) hasta que el indicador LED empiece a parpadear con rapidez. El modo eliminación permanecerá activo durante 15 segundos.
2. Con el modo eliminación activado, pulse el botón de aprendizaje del receptor otra vez durante un segundo.
3. El indicador LED parpadeará con rapidez brevemente para confirmar que la memoria se ha eliminado.

1. Desligar a alimentação eléctrica (contador eléctrico) antes de instalar este produto.

2. Remover o interruptor existente

Retire o interruptor existente e desligue os fios. O interruptor de parede existente é substituído por este produto e não pode voltar a ser utilizado. Consulte o fornecedor do seu sistema de estores quando tiver dúvidas sobre o tipo de motor e as cores dos fios.

3. Ligar a fonte de alimentação de 230 V

Ligue o fio condutor (castanho) ao contacto [L]. Ligue o fio neutro (azul) ao contacto [N]. Contacte um electricista se tiver dúvidas acerca das cores dos fios. Aperte os parafusos de fixação.

4. Ligar os fios do motor

A forma de ligação dos fios do motor varia consoante o tipo de motor:

- Leia o passo 5 para um motor de 230 V.
- Leia o passo 6 para um motor de 12-24 V.
- Leia o passo 7 para um motor com um interruptor momentâneo.

5. Ligar um motor de 230 V

1. Ligue o fio neutro (azul) do motor ao contacto [N].
2. Utilize um fio diferente para ligar [L] a [COM].
3. Ligue os fios condutores do motor (castanho e preto) ao contacto [↔] da esquerda e da direita. Estas posições podem alternar-se para inverter o movimento de subida e descida do motor.

6. Ligar o motor de 12-24 V

1. Ligue o fio 24 V+ a [COM].
2. Ligue os fios do interruptor A+ e B+ ao contacto [↔] da esquerda e da direita. Estas posições podem alternar-se para inverter o movimento de subida e descida do motor. Nunca ligue fios de 230 V CA a fios de baixa tensão.

7. Motor com interruptor momentâneo

O motor apenas tem 2 fios.

1. Ligue um fio a [↔] e o outro fio a [COM]. Estas posições podem alternar-se para inverter o movimento de subida e descida do motor.
2. Utilize um fio diferente para ligar ambos os contactos [↔]. Nunca ligue fios de 230 V CA a fios de baixa tensão.

8. Ligar a alimentação eléctrica (contador eléctrico) para continuar a instalação

Perigo de choque! Não entre em contacto com fios expostos. Apenas toque no revestimento plástico deste produto.

9. Activar o modo de obtenção

Carregue no botão de obtenção do receptor durante 1 segundo. O modo de obtenção fica activo durante 15 segundos e o indicador LED pisca lentamente.

10. Atribuir um código do transmissor Trust Smart Home

Com o modo de obtenção activo, envie um sinal ON (ligar) com qualquer transmissor Trust Smart Home para atribuir o código à memória do receptor.

11. Confirmação do código

O indicador LED do receptor pisca rapidamente para confirmar que recebeu o código. O receptor pode guardar até 6 códigos de transmissão diferentes na sua memória.

A memória será preservada quando o receptor for transferido para outro local ou em caso de falha de energia.

12. Instalar o receptor

Instale o receptor numa caixa de derivação padrão ou nouro tipo de caixa (quebre as patilhas de instalação se necessário). Feche a caixa com uma tampa cega.



13. Funcionamento manual com um transmissor Trust Smart Home

1. Envie um sinal ON (ligar) para subir a cortina.
2. Envie um sinal ON (ligar) novamente para parar.
3. Envie um sinal OFF (desligar) para baixar a cortina.
4. Envie um sinal OFF (desligar) novamente para parar.

Apenas interruptor momentâneo: cada comando (subir/descer/parar) tem de ser dado duas vezes.

14. Explicação contacto COM

O módulo contém 2 contactos sem tensão:

 Na posição neutra, o contacto [COM] não é activado. Após um sinal de ligar/desligar de um transmissor Trust Smart Home, o contacto [COM] muda para o contacto  da esquerda ou da direita. Após 2 minutos, o contacto COM muda novamente para a sua posição neutra.

15. Eliminar um código

1. Carregue no botão de obtenção durante 1 segundo. O modo de obtenção fica activo durante 15 segundos e o indicador LED pisca lentamente.
2. Com o modo de obtenção activo, envie um sinal OFF (desligar) para eliminar o código de um transmissor Trust Smart Home específico.
3. O indicador LED pisca rapidamente durante pouco tempo para confirmar a eliminação do código do transmissor.

16. Eliminar toda a memória

1. Carregue sem soltar o botão de obtenção do receptor (aprox. 7 seg) até o indicador LED começar a piscar rapidamente. O modo de eliminação ficará activo durante 15 segundos.
2. Com o modo de eliminação activo, carregue novamente no botão de obtenção do receptor durante 1 segundo.
3. O indicador LED pisca rapidamente durante pouco tempo para confirmar a eliminação da memória.



1. Slå av strømtilførselen (strømmåleboks) før du installerer dette produktet

2. Fjern den eksisterende bryteren

Løsne den eksisterende bryteren og koble fra ledningene. Den eksisterende veggbryteren erstattes av dette produktet og kan ikke lenger brukes. Ta kontakt med markiseprodusenten dersom du er i tvil om motortype eller ledningsfarger.

3. Koble til 230V strømtilførsel

Koble den (brune) strømledningen til [L]-kontakten. Koble den (blå) nøytrale ledningen til [N]-kontakten. Ta kontakt med elektriker dersom du er i tvil om ledningenes farger. Stram til klemskrue.

4. Koble til motorledningene

Hvordan du kobler til motorledningene, avhenger av motortypen:

- Les trinn 4A for 230V motor.
- Les trinn 4B for 12-24V motor.
- Les trinn 4C for motor med hurtigbryter.

5. Koble til 230V-motoren

1. Koble den (blå) nøytrale ledningen fra motoren til [N]-kontakten.
2. Bruk et eget ledningsstykke til å koble [L] til [COM].
3. Koble de strømførende ledningen fra motoren (brun og svart) til høyre og venstre [↗]-kontakt. Disse posisjonene kan skiftes om for å reversere motorens opp- og nedfunksjon.

6. Koble til 12-24V-motoren

1. Koble 24V+-ledningen til [COM].
2. Koble bryterledningene A+ og B+ til venstre og høyre [↗]-kontakt. Disse posisjonene kan skiftes om for å reversere motorens opp- og nedfunksjon. Koble aldri 230VAC-ledninger til lavspenningsledninger.

7. Motor med hurtigavbryter

Motoren har kun 2 ledninger.

1. Koble en ledning til [↗] og den andre ledningen til [COM]. Disse posisjonene kan skiftes om for å reversere motorens opp- og nedfunksjon.
2. Bruk et eget ledningsstykke til å koble begge [↗]-kontaktene. Koble aldri 230VAC-ledninger til lavspenningsledninger.

8. Slå på strømtilførselen (strømmåleboks) før du fortsetter installasjonen

Støtfare! Unngå kontakt med blanke tråder. Du må kun berøre produktets plastomslag.

9. Aktiver læremodus

Hold inne lære-knappen på mottakeren i 1 sekund. Læremodus aktiveres i 15 sekunder, og LED-indikatoren blinker sakte.

10. Angi Trust Smart Home-senderens kode

Mens læremodus er aktivt, sender du et PÅ-signal med hvilken som helst av Trust Smart Home-senderne, for å angi koden i mottakerens minne.

11. Bekreftelse på kode

LED-lyset på mottakeren vil blinke raskt for å bekrefte at koden er mottatt. Mottakeren kan lagre opptil 6 forskjellige senderkoder i minnet sitt. Minnet vil bli bevart hvis mottakeren flyttes til et annet sted, eller hvis det skulle oppstå strømbrudd.

12. Installer mottakeren

Installer mottakeren i en standard koplingsboks eller annen type hus (knekk av monteringsflikene om nødvendig). Lukk huset med et blindlokk.

13. Manuell betjening med en Trust Smart Home-sender

1. Send et PÅ-signal for å heve skjermen.
2. Send et PÅ-signal på nytt for å stanse den.
3. Send et AV-signal for å senke skjermen.
4. Send et AV-signal på nytt for å stanse den.
Kun for hurtigavbrytere: alle kommandoer (opp/ned/stopp) må gis to ganger.

14. Forklaring for COM-kontakt

Modulen inneholder 2 spenningsfrie brytere: [↗]. I nøytral posisjon er ikke [COM]-kontakten vekslert. Etter et av/på-signal fra en Trust Smart Home-sender, veksler [COM] til enten venstre eller høyre [↗]kontakt. Etter 2 minutter går COM-kontakten tilbake til sin nøytrale posisjon.

15. Sletting av en enkelt kode

1. Trykk på læreknapen i 1 sekund. Læremodus aktiveres i 15 sekunder, og LED-indikatoren blinker sakte.
2. Mens lære-modus er aktiv sender du et OFF-signal for å slette koden til en spesifikk Trust Smart Home-sender
3. LED-lyset vil blinke raskt for å bekrefte at senderkoden er slettet.

16. Slette hele minnet

1. Trykk inn og hold nede læreknapen på mottakeren (i omtr. 7 sek.) til LED-lyset begynner å blinke raskt. Slette-modus vil være aktiv i 15 sekunder.
2. Trykk på lær-knappen for mottakeren igjen i ca 1 sekund mens slette-modus er aktivert.
3. LED-lyset vil blinke raskt for å bekrefte at minnet er slettet.

1. Stäng av huvudströmmen (i elcentralen) innan du installerar denna produkt

2. Ta bort den befintliga brytaren

Lossa den befintliga brytaren och koppla från ledarna. Den här produkten ersätter den befintliga strömbrytaren som inte längre kan användas. Kontakta persennleverantören om du är osäker på motortyp och ledarnas färger.

3. Ansluta 230 V strömförsörjning

Anslut den (bruna) strömförande kabeln till [L]-kontakten. Anslut den (blå) nolledaren till [N]-plinten. Kontakta en elektriker om du är osäker på kablarnas färger. Dra åt klämskruvorna.

4. Ansluta motorkablar

Hur motorkablarna ansluts beror på typen av motor:

- Läs steg 4A för 230 V-motor.
- Läs steg 4B för 12-24 V-motor.
- Läs steg 4C för en motor med momentanbrytare.

5. Ansluta 230 V-motor

1. Anslut den (blå) nollkabeln från motorn till [N]-kontakt.
2. Använd en separat kabel till att ansluta [L] med [COM].
3. Anslut de strömförande kablarna från motorn (brun och svart) till vänster och höger [↗]-kontakt. De här placeringarna kan bytas för att vända motorns upp- och nedrörelse.

6. Ansluta 12-24 V-motor

1. Anslut 24 V+-kabeln till [COM].
2. Anslut strömbrytarkablarna A+ och B+ till vänster och höger [↗]-kontakt. De här placeringarna kan bytas för att vända motorns upp- och nedrörelse. Anslut aldrig 230 VAC-kablar till lågspänningskablar.

7. Motor med momentanbrytare

Motorn har endast två kablar.

1. Anslut en kabel till [↗] och den andra kabeln till [COM]. De här placeringarna kan bytas för att vända motorns upp- och nedrörelse.
2. Använd en separat kabel för att ansluta båda [↗]-kontaktarna. Anslut aldrig 230 VAC-kablar till lågspänningskablar.

8. Stäng av huvudströmmen (i elcentralen) för att fortsätta installationen

Risk för elstöt! Rör aldrig isolerade kablar. Du får endast vidröra den här produktens plasthölje.

9. Aktivera inlärningsläge

Tryck på mottagarens inlärningsknapp i 1 sekund. Inlärningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder och LED-indikatorn blinkar långsamt.

10. Tilldela Trust Smart Home sändarkod

Medan inlärningsläget är aktivt skickar du en ON-signal med en Trust Smart Home -sändare för att tilldela koden till mottagarens minne.

11. Kodbekräftelse

LED-indikatorn på mottagaren blinkar snabbt för att bekräfta att koden har tagits emot. Mottagaren kan lagra upp till 6 olika sändarkoder i minnet. Minnet bevaras om du flyttar mottagaren till en annan plats eller vid strömavbrott.

12. Installera mottagaren

Installera mottagaren i en vanlig kopplingsdosa eller annan typ av hölje (bryt av monteringsflikarna vid behov). Stäng höljet med ett blindlock.

13. Manuell drift med en

Trust Smart Home-sändare

1. Skicka en ON-signal för att höja skärmen.
2. Skicka en ON-signal igen för att stoppa.
3. Skicka en OFF-signal för att sänka skärmen.
4. Skicka en OFF-signal igen för att stoppa.
Endast momentanbrytare: varje kommando (upp/ned/stopp) måste ges två gånger.

14. Förklaring COM-kontakt

Modulen innehåller två potentialfria kontakter: [↗].
I neutralläget är [COM]-kontakten inte påslagen.
Efter en ON/OFF-signal från en Trust Smart Home sändare växlar [COM] till antingen vänster eller höger [↘]-kontakt.
Efter två minuter växlar COM-kontakten tillbaka till neutralläget.

15. Borttagning av enskild kod

1. Tryck på inlärningsknappen i 1 sekund.
Inlärningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder och LED-indikatorn blinkar långsamt.
2. Medan inlärningsläget är aktivt skickar du en OFF-signal för att ta bort koden från önskad Trust Smart Home sändare.
3. LED-indikatorn börjar blinka snabbt kort därefter för att bekräfta att sändarkoden har tagits bort.

16. Borttagning av hela minnet

1. Tryck in inlärningsknappen på mottagaren (ca. 7 sek.) tills LED-indikatorn börjar blinka snabbt.
Borttagningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder.
2. Medan borttagningsläget är aktivt trycker du på inlärningsknappen på mottagaren igen i 1 sekund.
3. LED-indikatorn börjar blinka snabbt kort därefter för att bekräfta att minnet har tagits bort.

1. Kytke virta pois päältä pääkatkaisimesta (sähkökaappi) ennen tämän tuotteen asentamista.

2. Poista olemassa oleva katkaisin.

Irrota katkaisin sekä sen johdot. Olemassa oleva katkaisin korvataan tällä tuotteella ja sitä ei voida enää käyttää. Ota yhteyttä aurinkoverhon valmistajaan, jos tarvittavat lisätiedot moottorin tyypistä ja johtojen väreistä.

3. Liitä 230 voltin virtalähde.

Liitä (ruskea) jännitteinen johto [L]-liitäntään. Liitä (sininen) neutraali johto [N]-liitäntään. Ota yhteys sähköasentajaan, jos et ole varma johtojen väreistä. Kiristä kiinnitysruuvit.

4. Liitä moottorin johdot.

Johtojen liitäntätapa riippuu moottorin tyypistä:

- Lue kohta 5, jos käytössäsi on 230 V:n moottori.
- Lue kohta 6, jos käytössäsi on 12 - 24 V:n moottori.
- Lue kohta 7, jos moottori on varustettu palautuvalla katkaisimella.

5. Yhdistä 230 voltin moottori.

1. Liitä moottorin (sininen) neutraali johto [N]-liitäntään.
2. Käytä erillistä johtoa liittääksesi [L]- ja [COM]-liitännät.
3. Yhdistä jännitteiset johdot (ruskea ja musta) moottorista vasempaan ja oikeaan [↗]-liitäntään. Nämä liitännät voidaan vaihtaa keskenään moottorin ylös-alas-liikkeen muuttamiseksi päinvastaiseksi.

6. Yhdistä 12 - 24 voltin moottori

1. Liitä 24 voltin +-johto [COM]-liitäntään.
2. Liitä katkaisimen johdot A+ ja B+ vasempaan ja oikeaan [↗]-liitäntään. Nämä liitännät voidaan vaihtaa keskenään moottorin ylös-alas-liikkeen muuttamiseksi päinvastaiseksi. Älä koskaan yhdistä 230 voltin vaihtovirtajohtoja matalajännitteisiin johtoihin.

7. Moottori palautuvalla katkaisimella

Moottorissa on vain kaksi johtoa.

1. Yhdistä yksi johto [↗]-liitäntään ja toinen johto [COM]-liitäntään. Nämä liitännät voidaan vaihtaa keskenään moottorin ylös-alas-liikkeen muuttamiseksi päinvastaiseksi.
2. Käytä erillistä johtoa liittääksesi molemmat [↗]-liitännät. Älä koskaan yhdistä 230 voltin vaihtovirtajohtoja matalajännitteisiin johtoihin.

8. Kytke virta päävirtakytkimestä (sähkökaappi) jatkaaksesi asennusta.

Sähköiskun vaarat Älä koske mihinkään näkyvissä oleviin johtoihin. Kosketa ainoastaan tuotteen muovikoteloon.

9. Aktivoi oppimistila.

Paina vastaanottimen oppimispainiketta noin yhden sekunnin ajan. Oppimistila on päällä 15 sekunnin ajan, jolloin LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti.

10. Määritä Trust Smart Home-lähettimen koodi.

Lähetä PÄÄLLÄ-signaali millä tahansa Trust Smart Home lähettimellä oppimistilan ollessa päällä määrittääksesi koodin vastaanottimen muistiin.

11. Koodin vahvistus

Vastaanottimen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti varmistaen, että koodi on vastaanotettu. Vastaanotin voi tallentaa muistiin korkeintaan kuusi erilaista lähettimen koodia. Tiedot säilyvät muistissa, kun vastaanotin siirretään toiseen paikkaan sekä sähkökatkoksen sattuessa.

12. Asenna vastaanotin.

Asenna vastaanotin tavalliseen kytkentärasiaan tai muuntuyppiseen koteloon (katkaise tarvittaessa asennuskielekkeet). Sulje kotelo suojuksella.

13. Trust Smart Home-lähettimen käyttö käsin

1. Nosta näyttö lähettämällä PÄÄLLÄ-signaali.
2. Pysäytä näytön liike lähettämällä PÄÄLLÄ-signaali uudestaan.
3. Laske näyttö lähettämällä POIS PÄÄLTÄ -signaali.
4. Pysäytä näytön liike lähettämällä POIS PÄÄLTÄ -signaali uudestaan. Vain palautuva katkaisin: kaikki komennot (ylös/alas/pysäytä) pitää antaa kahdesti.

14. COM-liitännän selitys

Moduulissa on kaksi jännitteetöntä liitäntää: [🔌]. Neutraalissa asennossa [COM]-liitäntää ei ole kytketty päälle. Kun laite on vastaanottanut päällä/pois päältä -signaalin Trust Smart Home-lähetimestä, [COM] kytketty joko vasempaan tai oikeaan [🔌]-liitäntään. Kahden minuutin kuluttua COM-liitäntä palautuu takaisin neutraaliin asentoon.

15. Yhden koodin poisto

1. Paina oppimispainiketta yhden sekunnin ajan. Oppimistila on päällä 15 sekunnin ajan, jolloin LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti.
2. Oppimistilan ollessa päällä lähetä POIS PÄÄLTÄ -signaali poistaaksesi tietyn Trust Smart Home-lähettimen koodin.
3. LED-merkkivalo vilkkuu hetken nopeasti varmistaen lähettimen koodin poiston.

16. Koko muistin poisto

1. Pidä painettuna vastaanottimen oppimispainiketta (noin. 7 sekuntia), kunnes LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti. Poistotila on päällä 15 sekunnin ajan.
2. Paina vastaanottimen oppimispainiketta uudestaan yhden sekunnin ajan poistotilan ollessa päällä.
3. LED-merkkivalo vilkkuu hetken nopeasti varmistaen muistin poiston.

1. Sluk for elnettet (eltavlen), før du installerer dette produkt

2. Fjern den eksisterende kontakt

Afmontér den eksisterende kontakt, og frigør ledningerne. Den eksisterende vægkontakt skal erstattes af dette produkt og kan ikke længere bruges. Kontakt leverandøren af din solafskærmning, hvis du er i tvivl om motortype og farve på ledninger.

3. Tilslut 230 V strømforsyning

Forbind den (brune) faseledning til [L]-kontakten. Forbind den (blå) nulledning til [N]-kontakten. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om farverne på ledningerne. Stram klemskruerne.

4. Forbind motorens ledninger

Forbindelse af motorens ledninger af afhængig af motorens type.

- Læs trin 4A for 230 V motor.
- Læs trin 4B for 12-24 V motor.
- Læs trin 4C for motor med vendeomskifter.

5. Forbind 230 V motor

1. Forbind den (blå) nulledning fra motoren til [N]-kontakten.
2. Forbind [L] og [COM] med et stykke separat ledning.
3. Forbind faseledningerne fra motoren (brun og sort) til den venstre og højre [↗]-kontakt. Du kan bytte om på disse positioner for at vende om på motorens bevægelse op og ned.

6. Forbind 12-24V motor

1. Forbind 24 V+ ledningen til [COM].
2. Forbind kontaktledningerne A+ og B+ til venstre og højre [↗]-kontakt. Du kan bytte om på disse positioner for at vende om på motorens bevægelse op og ned. Forbind aldrig ledninger med 230 VAC til ledninger med lavspænding.

7. Motor med vendeomskifter

Motoren har kun to ledninger.

1. Forbind den ene ledning til [↗] og den anden til [COM]. Du kan bytte om på disse positioner for at vende om på motorens bevægelse op og ned.
2. Forbind begge [↗]-kontakter med et separat stykke ledning. Forbind aldrig ledninger med 230 VAC til ledninger med lavspænding.

8. Tænd for strømmen (eltavle) for at fortsætte installationen

Risiko for elektrisk chok! Undgå kontakt med åbne ledninger. Berør kun dette produkts plastikkboks.

9. Aktivér læretilstand

Hold læreknappen på modtageren nede i ét sekund. Læretilstanden vil være aktiv i 15 sekunder. Imens blinker LED-indikatoren langsomt.

10. Tildel Trust Smart Home-senderens kode

Imens læretilstanden er aktiv, skal du sende et ON-signal med en vilkårlig Trust Smart Home-sender for at tildele dens kode til modtagerens hukommelse.

11. Bekræftelse af kode

LED-indikatoren på modtageren vil blinke hurtigt for at bekræfte, at koden blev modtaget. Modtageren kan gemme koder fra op til seks forskellige sendere i sin hukommelse. Hukommelsen slettes ikke, når modtageren flyttes til et andet sted, eller i tilfælde af strømafbrydelse.

12. Installér modtageren.

Installér modtageren i en standardiseret elldåse eller anden type boks (knæk monteringsstapperne af, hvis det er nødvendigt). Luk boksen med et dæksel.

13. Manuel betjening med en Trust Smart Home-sender

1. Send et ON-signal for at hæve afskærmningen.
2. Send endnu et ON-signal for at stoppe den.
3. Send et OFF-signal for at sænke afskærmningen.
4. Send endnu et OFF-signal for at stoppe den.
Kun for motor med vendeomskifter: Hver kommando (op/ned/stop) skal gives to gange.

14. Forklaring COM-kontakt

Modulet indeholder to kontakter uden spænding: [↻]. I den neutrale position er der ikke tændt for [COM]-kontakten. Efter et on-/off-signal fra en Trust Smart Home-sender, skifter [COM] enten til den venstre eller højre [↻]-kontakt. Efter to minutter skifter COM-kontakten tilbage til dens neutrale position.

15. Sletning af enkelt kode

1. Hold læreknapen nede i ét sekund. Læretilstanden vil være aktiv i 15 sekunder. Imens blinker LED-indikatoren langsomt.
2. Imens læretilstanden er aktiv, kan du slette koden fra en specifik Trust Smart Home-sender ved at sende et OFF-signal fra den.
3. LED-indikatoren vil i kort tid blinke hurtigt for at bekræfte, at senderens kode blev slettet.

16. Sletning af hele hukommelsen

1. Hold modtagerens læreknap nede (i ca. syv sekunder), indtil LED-indikatoren begynder at blinke hurtigt. Slettetilstanden vil være aktiv i 15 sekunder.
2. Imens slettetilstanden er aktiv, skal du igen trykke på modtagerens [LEARN]-knap i ét sekund.
3. LED-indikatoren vil i kort tid blinke hurtigt for at bekræfte, at hukommelsen blev slettet.

1. Przed instalowaniem produktu wyłącz napięcie sieci (skrzynkę elektryczną)

2. Usunąć przełącznik

Odłącz przełącznik i rozłącz przewody. Przełącznik ścienny zastępowany jest przez ten produkt i nie może być już ponownie wykorzystany. Skontaktuj się z dostawcą systemu osłon przeciwsłonecznych, jeśli potrzebujesz informacji odnośnie rodzaju silnika i kolorów kabli.

3. Podłącz zasilanie 230V

Podłącz (brązowy) przewód pod napięciem do zestyku [L]. Podłącz (niebieski) przewód zerowy do zestyku [N]. Skontaktuj się z elektrykiem, jeśli nie masz pewności co do kolorów przewodów. Dokręć śruby mocujące.

4. Podłącz okablowanie silnika

Sposób podłączenia okablowania silnika zależy od rodzaju silnika.

- Silnik 230V - zapoznaj się z krokiem 4A.
- Silnik 12-24V - zapoznaj się z krokiem 4B.
- Silnik z przełącznikiem chwilowym - zapoznaj się z krokiem 4C.

5. Podłącz silnik 230V

1. Połącz (niebieski) przewód zerowy z silnika do zestyku [N].
2. Użyj oddzielnego przewodu, aby połączyć [L] z [COM].
3. Połącz przewody pod napięciem z silnika (brązowy i czarny) do lewego i prawego zestyku [L]. W celu odwrócenia ruchu w górę i w dół silnika można zamienić powyższe pozycje.

6. Podłącz silnik 12-24V

1. Podłącz przewód 24V+ do [COM].
2. Podłącz przewody A+ i B+ do lewego i prawego zestyku [L]. W celu odwrócenia ruchu w górę i w dół silnika można zamienić powyższe pozycje. Nigdy nie podłączaj przewodów 230VAC do przewodów o niskim napięciu.

7. Ilin z przełącznikiem chwilowym

Silnik posiada tylko 2 przewody.

1. Podłącz jeden przewód do [L], a drugi do [COM]. W celu odwrócenia ruchu w górę i w dół silnika można zamienić powyższe pozycje.
2. Użyj oddzielnego przewodu, aby podłączyć oba zestyki [L]. Nigdy nie podłączaj przewodów 230VAC do przewodów o niskim napięciu.

8. Przed kontynuowaniem instalowania produktu wyłącz napięcie sieci (skrzynkę elektryczną)

Zagrożenie porażenia prądem! Nie dotykaj odkrytego okablowania. Dotykaj wyłącznie palstikową obudowę produktu.

9. Aktywuj tryb uczenia

Przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku przez 1 sekundę. Tryb uczenia będzie aktywny przez 15 sekund, a dioda LED będzie powoli migać.

10. Ustal kod przekaźnika Trust Smart Home

Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, wyślij sygnał ON przez dowolny przekaźnik Trust Smart Home, aby ustalić kod pamięci odbiornika.

11. Potwierdzenie kodu

Lampka LED odbiornika będzie szybko migać, aby potwierdzić odbiór kodu. Odbiornik może przechowywać maksymalnie 6 różnych kodów przekazu w pamięci.

Pamięć zostanie zachowana podczas podłączania odbiornika do innej lokalizacji lub w przypadku awarii zasilania.



12. Zainstaluj odbiornik

Zainstaluj odbiornik w standardowej puszcze połączeniowej lub innej obudowie (w razie potrzeby odłam klapki mocujące). Zamknij obudowę za pomocą zaślepek.

13. Ręczne sterowanie za pomocą przełącznika Trust Smart Home

1. Wyślij sygnał ON, aby podnieść ekran.
2. Ponownie wyślij sygnał ON, aby zatrzymać.
3. Wyślij sygnał OFF, aby opuścić ekran.
4. Ponownie wyślij sygnał OFF, aby zatrzymać.
Tylko przełącznik chwilowy: każde polecenie (w górę/w dół/stop) należy wydać dwa razy.

14. Wyjaśnienie zestyku COM

Moduł zawiera 2 zestyki bez napięcia: . W pozycji neutralnej zestyk [COM] nie jest włączony. Po odebraniu sygnału ON/OFF z przełącznika Trust Smart Home, [COM] włącza lewy lub prawy zestyk . Po 2 minutach zestyk COM przełącza się na pozycję neutralną.

15. Usuwanie pojedynczego kodu

1. Przytrzymaj przycisk uczenia (Learn) przez 1 sekundę. Tryb uczenia będzie aktywny przez 15 sekund, a dioda LED będzie powoli migać.
2. Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, wyślij sygnał OFF, aby usunąć kod z określonego przełącznika Trust Smart Home.
3. Lampka LED będzie przez krótką chwilę szybko migać, aby potwierdzić usunięcie kodu przełącznika.

16. Usuwanie pełnej pamięci

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku (przez ok. 7 sekund) do momentu, w którym dioda LED zacznie szybko migać. Tryb usuwania będzie aktywny przez 15 sekund.
2. Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, ponownie przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku przez 1 sekundę.
3. Lampka LED będzie przez krótką chwilę szybko migać, aby potwierdzić usunięcie pamięci.

1. Před instalací tohoto produktu vypněte hlavní přívod elektrické energie (jistič)

2. Odeberte stávající vypínač

Odmontujte stávající vypínač a odpojte vodiče. Stávající vypínač je nahrazen tímto produktem a již jej nelze používat. V případě pochybností o typu motoru a barvách vodičů se obraťte na dodavatele zatmívacího systému.

3. Připojte 230V zdroj napájení

Připojte (hnědý) napětový vodič ke kontaktu [L]. Připojte (modrý) neutrální vodič ke kontaktu [N]. V případě pochybností o barvách vodičů se obraťte na elektrikáře. Dotáhněte upevňovací šrouby.

4. Připojte vodiče motoru

Způsob připojení vodičů závisí na typu motoru:

- V případě 230V motoru si přečtěte krok 4A.
- V případě 12-24V motoru si přečtěte krok 4B.
- V případě motoru s tlačítkovým spínačem si přečtěte krok 4C.

5. Připojte 230V motor

1. Připojte (modrý) neutrální vodič z motoru ke kontaktu [N].
2. Použijte samostatný vodič k propojení [L] s [COM].
3. Připojte napětové vodiče od motoru (hnědý a černý) k levému a pravému kontaktu [A] a [B]. Tyto pozice lze změnit – otočíte tak pohyb motoru nahoru a dolů.

6. Připojte 12-24V motor

1. Připojte 24V+ vodič ke [COM].
2. Připojte vodiče vypínače A+ a B+ k levému a pravému kontaktu [A] a [B]. Tyto pozice lze změnit – otočíte tak pohyb motoru nahoru a dolů. Nikdy nepřipojujte vodiče s 230 V stříd. napájením k vodičům určeným pro nízké napětí.

7. Motor s tlačítkovým spínačem

Motor má pouze dva vodiče.

1. Připojte jeden vodič k [A] a druhý ke [COM]. Tyto pozice lze změnit – otočíte tak pohyb motoru nahoru a dolů.
2. Použijte samostatný vodič k propojení obou kontaktů [A] a [B]. Nikdy nepřipojujte vodiče s 230 V stříd. napájením k vodičům určeným pro nízké napětí.

8. Před pokračováním v instalaci vypněte hlavní napájení (elektrický jistič)

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem! Nedotýkejte se žádných vodičů. Dotýkejte se pouze plastové konstrukce tohoto produktu.

9. Aktivujte režim učení

Stiskněte a podržte tlačítko učení na přijímači 1 sekundu. Režim učení bude aktivní 15 sekund a indikátor LED bude pomalu blikat.

10. Přiřaďte kód vysílače Trust Smart Home

Když je režim učení aktivní, odešlete signál ZAP. libovolným vysílačem Trust Smart Home, abyste kód přiřadili do paměti přijímače.

11. Potvrzení kódu

Indikátor LED přijímače bude rychle blikat, aby potvrdil přijetí kódu. Přijímač může do své paměti uložit až 6 různých kódů vysílačů. Pokud přijímač umístíte na jiné místo nebo dojde k výpadku napájení, paměť bude zachována.

12. Nainstalujte přijímač

Nainstalujte přijímač do standardní rozvodné skříně nebo jiného typu konstrukce (v případě potřeby oddělte montážní držáky). Uzavřete konstrukci krytem.

13. Ruční ovládání vysílačem Trust Smart Home

1. Odesláním signálu ZAP. zatáhnete plátno.
2. Dalším odesláním signálu ZAP. plátno zastavíte.
3. Odesláním signálu VYP. plátno stáhnete.
4. Dalším odesláním signálu VYP. plátno zastavíte.
Pouze tlačítkový spínač: Každý příkaz (nahoru/dolů/ zastavit) musí být udělen dvakrát.

14. Vysvětlení kontaktu [COM]

Modul obsahuje dva kontakty k přepnutí napětí: [↗].
V neutrální pozici není kontakt [COM] zapnutý. Po signálu zap./vyp. od vysílače Trust Smart Home se [COM] připojí k levému nebo pravému kontaktu [↘]. Po dvou minutách se kontakt COM přepne zpět do neutrální polohy.

15. Vymazání jednoho kódu

1. Stiskněte a podržte tlačítko učení 1 sekundu.
Režim učení bude aktivní 15 sekund a indikátor LED bude pomalu blikat.
2. Když je režim učení aktivní, odesláním signálu VYP. vymažete kód určitého vysílače Trust Smart Home.
3. Indikátor LED zakrátko začne rychle blikat, aby potvrdil vymazání kódu vysílače.

16. Vymazání celé paměti

1. Stiskněte a podržte tlačítko učení na přijímači (přibližně 7 sekund), dokud indikátor LED nezačne rychle blikat.
Režim vymazání bude aktivní 15 sekund.
2. Když je režim vymazání aktivní, stiskněte tlačítko učení na přijímači znovu 1 sekundu.
3. Indikátor LED zakrátko začne rychle blikat, aby potvrdil vymazání paměti.

1. Pred inštaláciou tohto výrobku vypnite elektrickú energiu (elektromer)

2. Odstránenie existujúceho prepínača

Odpojte existujúci prepínač a odpojte kabeláž. Tento výrobok nahrádza existujúci nástenný prepínač. Ten sa už ďalej neďa použíť. Keď si nie ste istí typom motora a farbami kabeláže, opýtajte sa dodávateľa svojho systému clonenia slnka.

3. Pripojenie napájania 230 V

Pripojte živý vodič (hnedý) ku kontaktu [L]. Pripojte nulový vodič (modrý) ku kontaktu [N]. Ak máte pochybnosti ohľadom farieb kabeláže, kontaktujte elektrikára. Uťahnite skrutky svorky.

4. Pripojenie kabeláže motora

To, ako sa pripája kabeláž motora, závisí od typu motora:

- Prečítajte si krok 4A pre motor s napätím 230 V.
- Prečítajte si krok 4B pre motor s napätím 12 – 24 V.
- Prečítajte si krok 4C pre motor s vratným spínačom.

5. Pripojenie motora s napätím 230 V

1. Pripojte nulový vodič (modrý) z motora ku kontaktu [N]. 2. Použite samostatný kus kábla na pripojenie [L] s [COM]. 3. Pripojte živé vodiče z motora (hnedý a čierny) k ľavému a pravému kontaktu [↔]. Tieto polohy môžete medzi sebou vymeniť na obrátenie behu motora.

6. Pripojenie motora s napätím 12 – 24 V

1. Pripojte vodič 24 V+ ku [COM].
2. Pripojte káble prepínača A+ a B+ k ľavému a pravému kontaktu [↔]. Tieto polohy môžete medzi sebou vymeniť na obrátenie behu motora. Nikdy nepripájajte vodiče 230 V str. prúdu k vodičom nízkeho napätia.

7. Motor s vratným spínačom

Motor má iba 2 vodiče. 1. Pripojte jeden vodič k [↔] a druhý vodič ku [COM]. Tieto polohy môžete medzi sebou vymeniť na obrátenie behu motora. 2. Použite samostatný kus kábla na pripojenie oboch kontaktov [↔]. Nikdy nepripájajte vodiče 230 V str. prúdu k vodičom nízkeho napätia.

8. Na pokračovanie v inštalácii zapnite elektrickú energiu (elektromer)

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nedotýkajte sa žiadnej obnaženej kabeláže. Dotýkajte sa iba plastovej konštrukcie tohto výrobku.

9. Aktivácia režimu učenia

Stlačte a podržte tlačidlo učenia na prijímači na 1 sekundu. Na 15 sekúnd sa aktivuje režim učenia a pomaly bude blikať indikátor LED.

10. Priradenie kódu vysielača Trust Smart Home

Keď je aktívny režim učenia, odošlite s ľubovoľným vysielačom Trust Smart Home signál zapnutia na priradenie kódu do pamäte prijímača.

11. Potvrdenie kódu

Na potvrdenie prijmu kódu bude indikátor LED prijímača rýchlo blikať. Prijímač môže do svojej pamäte uložiť maximálne 6 rôznych kódov vysielania. Pamäť sa zachová aj pri presune prijímača na iné miesto alebo pri výpadku napájania.



12. Inštalácia prijímača

Nainštalujte prijímač do štandardnej svorkovej skrinky alebo iného typu konštrukcie (ak je to nutné, prerušte montážne úchyty). Zakryte konštrukciu pomocou krytu.

13. Manuálna obsluha s vysielateľom Trust Smart Home

1. Odošlite signál zapnutia (ON) na zvýšenie obrazovky.
2. Odošlite opäť signál zapnutia (ON) na zastavenie.
3. Odošlite signál vypnutia (OFF) na zníženie obrazovky.
4. Odošlite opäť signál vypnutia (OFF) na zastavenie.
Iba vratný spínač: každý príkaz (hore/dole/stop) musíte dať dvakrát.

14. Vysvetlenie kontaktu COM

Modul obsahuje 2 kontakty bez napätia: . V neutrálnej polohe sa kontakt [COM] neprepne. Po signále zapnutia/vypnutia z vysielateľa Trust Smart Home sa [COM] prepne buď do ľavého, alebo do pravého kontaktu . Po 2 minútach sa kontakt COM prepne späť do neutrálnej polohy.

15. Vymazanie jedného kódu

1. Stlačte a podržte tlačidlo učenia na 1 sekundu.
Na 15 sekúnd sa aktivuje režim učenia a pomaly bude blikať indikátor LED.
2. Keď je aktívny režim učenia, odošlite signál vypnutia (OFF) na vymazanie kódu špecifického vysielateľa Trust Smart Home.
3. Indikátor LED bude krátky čas rýchlo blikať na potvrdenie vymazania kódu vysielateľa.

16. Vymazanie celej pamäte

1. Stlačte a asi 7 sekúnd podržte tlačidlo učenia na prijímači, kým nezačne rýchlo blikať indikátor LED.
Režim vymazávania bude 15 sekúnd aktívny.
2. Keď je aktívny režim vymazania, stlačte opäť na 1 sekundu tlačidlo učenia na prijímači
3. Indikátor LED bude krátky čas rýchlo blikať na potvrdenie vymazania pamäte.

1. A hálózati tápellátás lekapcsolása (a villanyóraszekrényénél) a termék üzembe helyezése előtt.

2. A meglévő kapcsoló leszerelése

Szerelje le a meglévő kapcsolót, és kösse ki a vezetékeket. A termék a meglévő falikapcsoló helyére kerül, így az nem használható tovább. Ha a motortípussal és a vezetékzsinkekkel kapcsolatban kérdései vannak, kérje az árnyékolórendszert gyártó cég segítségét.

3. 230 voltos táp csatlakoztatása

Kösse a (barna) fázisvezetékét az [L] érintkezőhöz.
Kösse a (kék) nullavezetékét az [N] érintkezőhöz.
Ha a vezetékezés színeivel kapcsolatban kétségei merülnek fel, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.
Húzza meg a szorítócsavarokat.

4. A motor vezetékezésének bekötése

A vezetékek bekötési módja függ a motor típusától:

- A 230 voltos motorokkal a „5” szakasz foglalkozik.
- A 12–24 voltos motorokkal a „6” szakasz foglalkozik.
- A pillanatkapcsolós motorokkal a „7” szakasz foglalkozik.

5. 230 voltos motor csatlakoztatása

1. Kösse a motor (kék) nullavezetékét az [N] érintkezőhöz.
2. Az [L] érintkező [COM] érintkezőhöz való kötéséhez használjon külön vezetékét.
3. Kösse a motor (barna és fekete) fázisvezetékét a bal és a jobb [↔] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés.

6. 12–24 voltos motor csatlakoztatása

1. Kösse a 24V+ vezetéket a [COM] érintkezőhöz.
2. Kösse az A+ és a B+ kapcsolóvezetékét a bal és a jobb [↔] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés. Soha ne kösse a 230 VAC vezetéket kisfeszültségű vezetékekhez.

7. Pillanatkapcsolóval ellátott motor

A motor csak 2 vezetékkel rendelkezik.

1. Kösse az egyik vezetéket a [↔] jelű érintkezőhöz, a másik vezetéket pedig a [COM] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés.
2. A két [↔] érintkező összekötéséhez használjon külön vezetéket. Soha ne kösse a 230 VAC vezetéket kisfeszültségű vezetékekhez.

8. A hálózati tápellátás bekapcsolása (a villanyóraszekrényénél) az üzembe helyezés folytatásához

Áramütésveszély! Ne érjen a kiálló vezetékekhez. Csak a termék műanyag borításához érhet hozzá.

9. A tárolási mód aktiválása

Tartsa nyomva egy másodpercig a vevőegység tárolás gombját. A tárolási mód 15 másodpercig aktív lesz, és a LED jelzőfény lassan villog.

10. Trust Smart Home adóegységgel használt kód megadása

Aktív tárolási módban a Trust Smart Home adóegységgel bekapcsolási jelet küldve vihető be kód a vevőegység memóriájába.

11. Kód megerősítése

A kód fogadását a vevőegység a LED jelzfény gyors villogásával erősíti meg. A vevőegység memóriája 6 különböző adó kód tárolására képes. A memória tartalma megmarad, ha a vevőegységet áthelyezik, vagy ramszünet következik be.

12. A vevőegység elhelyezése

A vevőegységet hagyományos elosztódobozba vagy egyéb tokba kell helyezni (ha szükséges, törje le a rögzítőfüleket). Tegye vissza a doboz fedelét.

13. A rendszer manuális működtetése

Trust Smart Home adóegységgel

1. A roló felhúzásához küldjön bekapcsolási jelet.
2. A leállításához küldjön újra bekapcsolási jelet.
3. A roló leengedéséhez küldjön kikapcsolási jelet.
4. A leállításához küldjön újra kikapcsolási jelet.

Csak a pillanatkapcsolóknál: minden parancsot (fel/le/leállítás) kétszer kell kiadni.

14. A COM érintkezők ismertetése

A modulban két feszültségmentes érintkező található: [↗]. Semleges helyzetben a [COM] érintkező nincs kapcsolva. A Trust Smart Home adóegységből küldött be-/kikapcsolási jel érkezése után a [COM] a bal vagy a jobb [↘] érintkezőre vált. 2 perccel később a COM érintkező visszavált semleges állásba.

15. Egyetlen kód törlése

1. Tartsa nyomva egy másodpercig a tárolás gombot. A tárolási mód 15 másodpercig aktív lesz, és a LED jelzfény lassan villog.
2. A kód törléséhez aktív tárolási módban küldjön kikapcsolási jelet az adott Trust Smart Home adóegységről.
3. Az adóegységhez tartozó kód törlését a LED jelzfény rövid ideig tartó gyors villogása erősíti meg.

16. Teljes memória törlése

1. Nyomja meg és (kb. 7 másodpercig) tartsa nyomva a vevőegység tárolás gombját, amíg a LED jelzfény gyorsan villogni nem kezd. A törlési mód 15 másodpercig aktív lesz.
2. A törlési mód aktív állapotában ismét tartsa nyomva egy másodpercig a vevőegység tárolás gombját.
3. A memóriatörlést a LED jelzfény rövid ideig tartó gyors villogása erősíti meg.

1. Oprii curentul electric (din cutia contorului electric) înainte de instalarea produsului.

2. Îndepărtați întrerupătorul existent

Detashați întrerupătorul existent și deconectați firele. Întrerupătorul existent este înlocuit cu acest produs și nu va mai putea fi folosit. Consultați furnizorul de jaluzele dacă aveți întrebări cu privire la tipul de motor și culoarea firelor.

3. Conectare la alimentare 230V

Conectați firul (maro) de fază la contactul [L].
Conectați firul neutru (albastru) la contactul [N].
Contactați un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la culorile firelor. Strângeți șuruburile de prindere.

4. Conectați firele motorului

Conectarea firelor depinde de tipul de motor:

- Citiți pasul 4A pentru motoarele de 230V.
- Citiți pasul 4B pentru motoarele de 12-24V.
- Citiți pasul 4C pentru motoarele cu comutator normal deschis.

5. Conectarea motoarelor de 230V

1. Conectați firul neutru (albastru) al motorului la contactul [N].
2. Folosiți un fir separat pentru a conecta [L] la [COM].
3. Conectați firele de fază ale motorului (maro și negru) la contactele stânga și dreapta [↔]. Pozițiile pot fi schimbate pentru a inversa mișcarea în sus și în jos a motorului.

6. Conectarea motoarelor de 12-24V

1. Conectați firul 24V+ la [COM].
2. Conectați firele de întrerupere A+ și B+ la contactele stânga și dreapta [↔]. Pozițiile pot fi schimbate pentru a inversa mișcarea în sus și în jos a motorului. Nu conectați niciodată fire pentru 230VAC la fire de joasă tensiune.

7. Motor cu comutator normal deschis

Motorul are doar 2 fire.

1. Conectați un fir la [↔] și celălalt fir la [COM]. Pozițiile pot fi schimbate pentru a inversa mișcarea în sus și în jos a motorului.
2. Folosiți un fir separat pentru a conecta ambele contacte [↔]. Nu conectați niciodată fire pentru 230VAC la fire de joasă tensiune.

8. Porniți curentul electric (din cutia contorului electric) pentru a continua instalarea

Pericol de electrocutare! Nu atingeți niciun fir expus. Atingeți numai carcasa de plastic a produsului.

9. Activați modul de învățare

Țineți apăsat butonul de învățare al receptorului 1 secundă. Modul învățare va fi activ timp de 15 secunde, iar indicatorul LED va clipi încet.

10. Alocati codul transmisiătorului

Trust Smart Home

În timp ce modul de învățare este activ, trimiteți un semnal de Pornire cu orice transmisiător Trust Smart Home pentru a alocă acest cod în memoria receptorului.

11. Confirmarea codului

Indicatorul LED al receptorului va clipi rapid pentru a confirma recepționarea codului. Receptorul poate memora până la 6 coduri de transmisie. Memoria rămâne salvată când receptorul este mutat la altă locație, sau în caz de pană de curent.

12. Instalați receptorul

Instalați receptorul într-un panou de joncțiune standard sau alt tip de carcasă (rupeți urechile de montaj dacă este nevoie). Închideți carcasa cu un capac plin.

13. Operare manuală cu un transmițător Trust Smart Home

1. Trimiteți un semnal de Pornire pentru a ridica jaluzelele.
2. Trimiteți încă un semnal de Pornire pentru a le opri.
3. Trimiteți un semnal de Oprire pentru a coborî jaluzelele.
4. Trimiteți încă un semnal de Oprire pentru a le opri.
Numai pentru întrerupător normal deschis: fiecare comandă (sus/jos/stop) trebuie dată de două ori.

14. Explicații contact-COM

Modulul conține 2 contacte lipsite de tensiune: [↘]. În poziția neutră, contactul [COM] nu este comutat. După un semnal de pornire/oprire de la un transmițător Trust Smart Home, [COM] comută la contactul [↘] din stânga sau dreapta. După 2 minute, contactul COM comută înapoi la poziția neutră.

15. Ștergerea unui singur cod

1. Țineți apăsat butonul de învățare 1 secundă. Modul învățare va fi activ timp de 15 secunde, iar indicatorul LED va clipi încet.
2. În timp ce modul de învățare este activ, trimiteți un semnal de Oprire pentru a șterge codul unui anumit transmițător Trust Smart Home.
3. Indicatorul LED va clipi rapid și scurt pentru a confirma ștergerea codului transmițătorului.

16. Ștergerea întregii memorii

1. Țineți apăsat butonul de învățare de pe receptor (aprox. 7 secunde) până când indicatorul LED începe să pâlpâie rapid. Modul de ștergere va fi activ timp de 15 secunde.
2. În timp ce modul de ștergere este activ, țineți apăsat din nou butonul de învățare de pe receptor timp de 1 secundă.
3. Indicatorul LED va clipi rapid și scurt pentru a confirma ștergerea memoriei.

1. Преди да монтирате този продукт, изключете електрическото захранване (електрическото табло)

2. Свалете наличния преклювачател

Отделете наличния преклювачател и разединете кабелите. Наличният степен преклювачател се заменя с този продукт и не може да се използва повече. Ако не сте сигурни за типа на мотора и за цветовете на кабелите, консултирайте се с производителя на системата щори.

3. Свързване на захранване 230 V

Свържете (кафявия) кабел под напрежение с контакта [L]. Свържете (синия) неутрален кабел с контакта [N]. Ако не сте сигурни за цветовете на кабелите, свържете се с електротехник. Затегнете закрепващите винтове.

4. Свързване на кабелите на мотора

Свързването на кабелите на мотора зависи от типа му:

- За мотор на 230 V прочетете стъпка 4A.
- За мотор на 12-24 V прочетете стъпка 4B.
- За мотор с бързодействащ преклювачател прочетете стъпка 4C.

5. Свързване при мотор на 230 V

1. Свържете (синия) неутрален кабел от мотора с контакта [N].
2. Използвайте отделен кабел, за да свържете [L] с [COM].
3. Свържете кабелите под напрежение от мотора (кафявия и синия) към левия и десния [↔] контакт. Можете да размените тези позиции, за да обърнете задвижването нагоре и надолу, осигурявано от мотора.

6. Свързване при мотор на 12-24 V

1. Свържете кабела за 24 V+ към [COM].
2. Свържете кабелите за преключване A+ и B+ към левия и десния [↔] контакт. Можете да размените тези позиции, за да обърнете задвижването нагоре и надолу, осигурявано от мотора. В никакъв случай не свързвайте кабелите за 230 VAC към нисковоолтови кабели.

7. Мотор с бързодействащ преклювачател

Моторът има само 2 кабели.

1. Свържете единия кабел към [↔], а другият – към [COM]. Можете да размените тези позиции, за да обърнете задвижването нагоре и надолу, осигурявано от мотора.
2. Използвайте отделен кабел, за да свържете двата контакта [↔]. В никакъв случай не свързвайте кабелите за 230 VAC към нисковоолтови кабели.

8. Включете електрическото захранване (електрическото табло), за да продължите с монтажа

Опасност от електрически удар! Не докосвайте показващите се кабели. Докосвайте единствено пластмасовия корпус на този продукт.

9. Задействане на обучителния режим

Задръжте натиснат бутона за обучение на приемника в продължение на 1 секунда. Обучителният режим ще бъде активен в продължение на 15 секунди и светодиодният индикатор ще мига бавно.

10. Задаване на код на предавателя Trust Smart Home

При активиран обучителен режим изпратете сигнал ON (Вкл.) с който и да е предавател Trust Smart Home, за да зададете кода в паметта на приемника.

11. Потвърждаване на кода

Светодиодният индикатор на приемника ще започне да мига бързо, за да потвърди, че кодът е получен. Приемникът може да запомни в паметта си до 6 различни кода на предаване. Паметта ще се запази при преместване на приемника на друго място или в случай на прекъсване на захранването.

12. Монтиране на приемника

Монтирайте приемника в стандартна съединителна кутия или в друг тип корпус (счупете етикетата за монтаж, ако е необходимо). Затворете корпуса с плътен капак.

13. Ръчна работа с предавател Trust Smart Home

1. Изпратете сигнал ON (Вкл.), за да повдигнете екрана.
2. Изпратете отново сигнал ON (Вкл.), за да го спрете.
3. Изпратете сигнал OFF (Изкл.), за да спуснете екрана.
4. Изпратете отново сигнал OFF (Изкл.), за да го спрете. (Само за бързодействащ превключвател: всяка команда (нагоре/надолу/стоп) трябва да бъде подадена два пъти.)

14. Обяснение за контакта COM

Модулт има 2 безпотенциални контакта: [↗]. В неутрално положение контактът [COM] не е включен. След сигнал за включване/изключване от предавател Trust Smart Home „[COM] се превключва към левия или към десния контакт [↗]. След 2 минути контактът COM се превключва обратно към неутралното положение. ουβέτηρη θέση τησ.

15. Изтриване на отделен код

1. Задръжте натиснат бутона за обучение в продължение на 1 секунда. Обучителният режим ще бъде активен в продължение на 15 секунди и светодиодният индикатор ще мига бавно.
2. При активиран обучителен режим изпратете сигнал OFF (Изкл.), за да изтриете кода на конкретен предавател Trust Smart Home.
3. Светодиодният индикатор на приемника ще примигне бързо, за да потвърди, че кодът на предавателя е изтрит.

16. Изтриване на цялата памет

1. Натиснете и задръжте бутона за обучение на приемника (в продължение на приблизително 7 сек), докато светоиндикаторът започне да мига бързо. Режимът за изтриване ще бъде активен в продължение на 15 секунди.
2. Докато е активен режимът за изтриване, натиснете отново бутона за обучение в продължение на 1 секунда.
3. Светодиодният индикатор ще примигне бързо, за да потвърди, че паметта е изтрита.

1. Πριν από την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, διακόψτε την παροχή ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος)

2. Αφαίρεση του υπάρχοντος διακόπτη

Αποσυνδέστε τον υπάρχοντα διακόπτη και τα καλώδιά του. Ο υπάρχων επιτοίχιος διακόπτης αντικαθίσταται από αυτό το προϊόν και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον. Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του μοτέρ και για τα χρώματα των καλωδίων, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή των περισίδων σας.

3. Σύνδεση παροχής ρεύματος 230 V

Συνδέστε το (καφέ) αγώγιμο καλώδιο στην επαφή [L]. Συνδέστε το (μπλε) ουδέτερο καλώδιο στην επαφή [N]. Αν δεν είστε βέβαιοι για τα χρώματα των καλωδίων, ζητήστε τη βοήθεια ενός ηλεκτρολόγου. Σιαφίξτε τις βίδες σύσφιξης.

4. Σύνδεση καλωδίωσης μοτέρ

Ο τρόπος σύνδεσης της καλωδίωσης του μοτέρ εξαρτάται από τον τύπο του μοτέρ:

- Για ένα μοτέρ 230 V, διαβάστε το βήμα 5.
- Για ένα μοτέρ 12-24 V, διαβάστε το βήμα 6.
- Για ένα μοτέρ με στιγμιαίο διακόπτη, διαβάστε το βήμα 7.

5. Σύνδεση μοτέρ 230 V

1. Συνδέστε το (μπλε) ουδέτερο καλώδιο από το μοτέρ στην επαφή [N].
2. Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό καλώδιο για τη σύνδεση με την επαφή [COM].
3. Συνδέστε τα αγώγιμα καλώδια του μοτέρ (καφέ και μαύρο) στην αριστερή και τη δεξιά [↔] επαφή. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις.

6. Σύνδεση μοτέρ 12-24 V

1. Συνδέστε το καλώδιο 24 V+ στην επαφή [COM].
2. Συνδέστε τα καλώδια διακοπών A+ και B+ στην αριστερή και τη δεξιά [↔] επαφή. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις. Ποτέ μην συνδέετε καλώδια 230 VAC με καλώδια χαμηλής τάσης.

7. Μοτέρ με στιγμιαίο διακόπτη

Το μοτέρ έχει μόνο 2 καλώδια.

1. Συνδέστε το ένα καλώδιο στην επαφή [↔] και το άλλο στην επαφή [COM]. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις.
2. Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό καλώδιο για τη σύνδεση των δύο επαφών [↔]. Ποτέ μην συνδέετε καλώδια 230 VAC με καλώδια χαμηλής τάσης.

8. Για να συνεχίσετε την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος)

Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας! Μην αγγίζετε οποιοδήποτε εκτεθειμένο καλώδιο. Αγγίξτε μόνο το πλαστικό περίβλημα αυτού του προϊόντος.

9. Ενεργοποίηση λειτουργίας εκμάθησης

Πατήστε το πλήκτρο εκμάθησης του δέκτη για 1 δευτερόλεπτο. Η λειτουργία εκμάθησης παραμένει ενεργοποιημένη για 15 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.

10. Εκχώρηση κωδικού πομπό Trust Smart Home

Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, αποστέιλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON) από οποιονδήποτε πομπό Trust Smart Home προκειμένου να εκχωρήσετε τον κωδικό του στη μνήμη του δέκτη.

11. Επιβεβαίωση κωδικού

Η ενδεικτική λυχνία LED του δέκτη αναβοσβήνει γρήγορα ώστε να επιβεβαιωθεί η λήψη του κωδικού. Στη μνήμη του δέκτη μπορούν να αποθηκευθούν έως 6 διαφορετικοί κωδικοί μετάδοσης. Όταν ο δέκτης μεταφέρεται σε άλλη τοποθεσία ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μνήμη διατηρείται.

12. Εγκατάσταση του δέκτη

Εγκαταστήστε το δέκτη σε ένα βασικό κουτί διακλάδωσης ή σε κάποιο άλλο είδος περιβλήματος (αν χρειαστεί, σπάστε τα πτερυγίδια προσάρτησης). Κλείστε το περίβλημα με ένα κάλυμμα ώστε να μην φαίνεται.

13. Μη αυτόματος χειρισμός με πομπό Trust Smart Home

1. Για να ανασηκώσετε το ρολό, αποστέιλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON).
2. Για να σταματήσετε, αποστέιλετε πάλι ένα σήμα ενεργοποίησης (ON).
3. Για να χαμηλώσετε το ρολό, αποστέιλετε ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF).
4. Για να σταματήσετε, αποστέιλετε πάλι ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF). Μόνο για στιγμιαίους διακόπτες: κάθε εντολή (επάνω/κάτω/διακοπή) πρέπει να δίνεται δύο φορές.

14. Επεξήγηση επαφής COM

Η μονάδα περιέχει 2 επαφές χωρίς τάση:
[🔌] Στην ουδέτερη θέση, η επαφή [COM] δεν είναι ενεργοποιημένη. Μετά από ένα σήμα ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης από έναν πομπό Trust Smart Home, η επαφή [COM] ενεργοποιεί είτε την αριστερή είτε τη δεξιά [🔌] επαφή. Μετά από 2 λεπτά, η επαφή COM επανέρχεται στην ουδέτερη θέση της.

15. Διαγραφή ενός κωδικού

1. Πατήστε το πλήκτρο εκμάθησης για 1 δευτερόλεπτο. Η λειτουργία εκμάθησης παραμένει ενεργοποιημένη για 15 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.
2. Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, αποστέιλετε ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF) για να διαγράψετε τον κωδικό ενός συγκεκριμένου πομπό Trust Smart Home.
3. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για λίγο ώστε να επιβεβαιωθεί η διαγραφή του κωδικού του πομπό.

16. Πλήρης διαγραφή μνήμης

1. Πατήστε το πλήκτρο εκμάθησης του δέκτη και κρατήστε το πατημένο (για περίπου 7 δευτ.), έως ότου η ενδεικτική λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα. Η λειτουργία διαγραφής θα είναι ενεργή για 15 δευτερόλεπτα.
2. Με ενεργή τη λειτουργία διαγραφής, πατήστε ξανά το πλήκτρο εκμάθησης του δέκτη για 1 δευτερόλεπτο.
3. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για λίγο ώστε να επιβεβαιωθεί η διαγραφή της μνήμης.

1. Bu ürünü kurmadan önce ana şalteri (elektrik sayacı kutusu) kapatın.

2. Mevcut anahtarı çıkarın

Mevcut anahtarı sökün ve telleri çıkarın. Mevcut duvar anahtarının yerine bu ürün yerleştirilir ve duvar anahtarı artık kullanılmaz. Motor tipi ve tel renkleri konusunda emin değilseniz, güneşlik sisteminizin tedarikçisine danışın.

3. 230V güç kaynağını bağlayın

Elektrik yüklü kahverengi teli [L] kontağına bağlayın. Mavi nötr teli [N] kontağına bağlayın. Tel renkleri konusunda emin değilseniz bir elektrikçiye danışın. Sıkıştırma vidalarını sıkın.

4. Motor telini bağlayın

Motor telinin bağlanma biçimi motor tipine göre değişir:

- 230 V'luk motor için 5 adımı okuyun.
- 12-24 V'luk motor için 6 adımı okuyun.
- Buton anahtar için 7 adımı okuyun.

5. 230V'luk motoru bağlama

1. Motordan çıkan mavi nötr teli [N] kontağına bağlayın.
2. [L] ile [COM]'u bağlamak için ayrı bir tel kullanın.
3. Motordan çıkan elektrik yüklü telleri (kahverengi ve siyah) sol ve sağ [] kontağına bağlayın. Motorun yukarı ve aşağı hareketini tersine çevirmek için bu konumlar değiştirilebilir.

6. 12-24V'luk motoru bağlama

1. 24V+ telini [COM]'a bağlayın.
2. A+ ve B+ anahtar tellerini sol ve sağ [] kontağına bağlayın. Motorun yukarı ve aşağı hareketini tersine çevirmek için bu konumlar değiştirilebilir. Asla 230VAC telleri alçak gerilim tellerine bağlamayın.

7. Buton anahtarlı motor

Motorda sadece 2 tel vardır.

1. Bir teli [] ve diğer teli [COM]'a bağlayın. Motorun yukarı ve aşağı hareketini tersine çevirmek için bu konumlar değiştirilebilir.
2. Her iki [] kontağını bağlamak için ayrı bir tel kullanın. Asla 230VAC telleri alçak gerilim tellerine bağlamayın.

8. Kurulumu devam etmek için ana şalteri (elektrik sayacı kutusu) açın

Elektrik çarpması tehlikesi! Açıktaki tellere dokunmayın. Bu ürünün sadece plastik muhafazasına dokunun.

9. Öğrenme modunu etkinleştirin

Alıcı üzerindeki öğrenme düğmesine 1 saniye basın. Öğrenme modu 15 saniye boyunca etkin durumda kalacak ve LED göstergesi yavaşça yanıp sönecektir.

10. Trust Smart Home verici kodunu atayın

Alıcı belleğine kodu atamak için, öğrenme modu etkin durumdayken herhangi bir Trust Smart Home vericisi ile AÇIK sinyali gönderin.

11. Kod onayı

Alıcının LED göstergesi kodun alındığını onaylamak için hızlı yanıp sönecektir. Alıcı belleğinde en fazla 6 farklı verici kodu saklayabilir. Bellek, alıcının başka bir yere taşınması veya elektrik kesintisi durumlarında da korunacaktır.

12. Alıcıyı kurun

Alıcıyı bir standart bağlantı kutusu veya başka bir muhafaza içine yerleştirin (gerekirse montaj askılarını kırın). Muhafazayı bir kör kapak ile kapatın.

13. Trust Smart Home vericisinin manüel çalışması

1. Ekranı açmak için AÇIK sinyali gönderin.
2. Durdurmak için yeniden AÇIK sinyali gönderin.
3. Ekranı kapatmak için KAPALI sinyali gönderin.
4. Durdurmak için yeniden KAPALI sinyali gönderin.
Buton anahtar için: her komutun (yukarı/aşağı/durdur) iki defa verilmesi gerekir.

14. COM-kontaklı açıklaması

Modülde iki adet gerilimsiz kontak vardır: [↯].

Nötr konumda, [COM] kontaklı anahtarlanmamıştır.

Trust Smart Home vericisinden açık/kapalı sinyali geldikten sonra, [COM] ya sol ya da sağ [↯] kontaklı anahtarlanır.

2 dakika sonra, COM kontaklı nötr konumuna geri döner.

15. Tek kod silme

1. Öğrenme düğmesine 1 saniye basın. Öğrenme modu 15 saniye boyunca etkin durumda kalacak ve LED göstergesi yavaşça yanıp sönecektir.
2. Öğrenme modu etkin durumdayken, belirli bir Trust Smart Home vericisinin kodunu silmek için KAPALI sinyali gönderin.
3. LED göstergesi, verici kodu silme işlemini onaylamak için hızlı yanıp sönecektir.

16. Tam bellek silme

1. Alıcının öğrenme düğmesini, LED göstergesi hızlı yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 7 saniye basılı tutun. Silme modu 15 saniye boyunca etkin olacaktır.
2. Silme modu etkin durumdayken, alıcı üzerindeki öğrenme düğmesine yeniden 1 saniye basın.
3. LED göstergesi, bellek silme işlemini onaylamak için hızlı yanıp sönecektir.

1. Отключите питание в сети электропитания (шкафу электросчетчика) до установки данного устройства.

2. Удалите имеющийся переключатель

Отсоедините имеющийся переключатель и отсоедините провода. Имеющийся настенный переключатель заменяется с помощью данного устройства и больше не используется. При возникновении сомнений относительно типа мотора и цветовой кодировки проводов обратитесь к поставщику вашей системы солнцезащитных штор.

3. Подключение источника питания 230 В

Подключите (коричневый) провод под напряжением к контакту [L]. Подключите (синий) нейтральный провод к контакту [N]. При возникновении сомнений относительно цветовой кодировки проводов обратитесь к электрику. Затяните зажимные винты.

4. Подключение проводки мотора

Способ подключения проводки мотора зависит от типа мотора:

- Прочтите шаг 5, если используется мотор для напряжения 230 В.
- Прочтите шаг 6, если используется мотор для напряжения 12-24 В.
- Прочтите шаг 7, если используется мотор с переключателем мгновенного действия.

5. Подключение мотора для напряжения 230 В

1. Подключите (синий) нейтральный провод от мотора к контакту [N].
2. Используйте отдельный провод для подключения [L] к [COM].

3. Подключите провода под напряжением от мотора (коричневый и черный) и левому и правому контакту [↔]. Данные положения являются взаимозаменяемыми для изменения верхнего и нижнего движения мотора.

6. Подключение мотора для напряжения 12-24 В

1. Подключите провод 24 В+ к [COM].
2. Подключите провода переключения A+ и B+ к левому и правому контакту [↔]. Данные положения являются взаимозаменяемыми для изменения верхнего и нижнего движения мотора. Запрещается подключать провода для напряжения 230 В переменного тока к низковольтным проводам.

7. Мотор с переключателем мгновенного действия

Мотор оснащен только 2 проводами.

1. Подключите один провод к [↔] и другой провод к [COM]. Данные положения являются взаимозаменяемыми для изменения верхнего и нижнего движения мотора.
2. Используйте отдельный провод для подключения обоих контактов [↔]. Запрещается подключать провода для напряжения 230 В переменного тока к низковольтным проводам.

8. Включите питание в сети электропитания (шкафу электросчетчика) для продолжения установки

Опасность поражения электрическим током!
Не прикасайтесь к оголенным проводам.
Разрешается касаться только пластмассового корпуса данного устройства.

9. Активируйте режим обучения

Нажмите и удерживайте кнопку обучения приемника в течение 1 секунды. Режим обучения будет активен в течение 15 секунд, и светодиодный индикатор будет медленно мигать.

10. Определение кода передатчика

Trust Smart Home

Отправьте сигнал включения с помощью любого передатчика Trust Smart Home при активном режиме обучения, чтобы задать код в памяти приемника.

11. Подтверждение кода

Светодиодный индикатор приемника будет быстро мигать для подтверждения получения кода. В памяти приемника может храниться до 6 различных кодов передатчиков. Данные в памяти сохраняются, когда приемник перемещается в другое расположение или в случае сбоя питания.

12. Установка приемника

Установите приемник в стандартную распределительную коробку или иной корпус (при необходимости выломайте монтажные проушины). Закройте корпус глухой крышкой.

13. Ручное использование посредством передатчика Trust Smart Home

1. Отправьте сигнал включения, чтобы поднять экран.
2. Повторно отправьте сигнал включения, чтобы прекратить перемещение.
3. Отправьте сигнал выключения, чтобы опустить экран.
4. Повторно отправьте сигнал выключения, чтобы прекратить перемещение. Только при использовании переключателя мгновенного действия: каждую команду (вверх/вниз/стоп) необходимо передавать дважды.

14. Пояснение контакта COM

Модуль содержит 2 беспотенциальных контакта: [↯]. В нейтральном положении контакт [COM] не задействован. После получения сигнала включения/выключения от передатчика Trust Smart Home [COM] переключается на левый или правый контакт [↯]. После 2 минут контакт COM снова переключается в нейтральное положение.

15. Удаление одного кода

1. Нажмите и удерживайте кнопку обучения в течение 1 секунды. Режим обучения будет активен в течение 15 секунд, и светодиодный индикатор будет медленно мигать.
2. Когда режим обучения активен, отправьте сигнал выключения, чтобы удалить код соответствующего передатчика Trust Smart Home.
3. Светодиодный индикатор будет быстро мигать в течение непродолжительного времени для подтверждения удаления кода передатчика.

16. Полное удаление памяти

1. Нажмите и удерживайте кнопку обучения на приемнике (примерно в течение 7 секунд), пока светодиодный индикатор не начнет быстро мигать. Режим удаления будет активен в течение 15 секунд.
2. Повторно нажмите и удерживайте кнопку обучения на приемнике в течение 1 секунды, когда режим удаления активен.
3. Светодиодный индикатор будет быстро мигать в течение непродолжительного времени для подтверждения удаления памяти.

1. Pred namestitvijo izdelka izključite električno napajanje (električna merilna omarica)

2. Odstranite obstoječe stikalo

Odklopite obstoječe stikalo in žice. S tem izdelkom nadomestite stensko stikalo, ki ga več ne boste potrebovali. Posvetujte se s svojim dobaviteljem sistema senčil, če ste v dvomih glede vrste motorja in barve žic.

3. Priključite 230-voltno električno napajanje

Povežite (rjavo) živo žico s kontaktom [L]. Povežite (modro) nevtralno žico s kontaktom [N]. V dvomih glede barv žic se obrnite na električarja. Privijte prižemne vijake.

4. Povežite žice motorja

Kako priklučiti žice motorja je odvisno od vrste motorja:

- Za 230-voltni motor preberite korak 4A.
- Za 12-24-voltni motor preberite korak 4B.
- Za motor z začasnim stikalom preberite korak 4C.

5. Povežite 230-voltni motor

1. Povežite (modro) nevtralno žico od motorja do kontakta [N].
2. Z ločenim kosom žice povežite kontakt [L] s [COM].
3. Povežite žive žice od motorja (rjava ali črna) do levega in desnega [↗] kontakta. Te položaje je mogoče zamenjati, da spremenite premikanje motorja gor in dol.

6. Povežite 12-24-voltni motor

1. Povežite žico 24V+ s [COM].
2. Povežite žici A+ in B+ stikala z levim in desnim [↗] kontaktom. Te položaje je mogoče zamenjati, da spremenite premikanje motorja gor in dol. Nikoli 230-voltnih žic za izmenični tok ne povežite z nizkonapetostnimi žicami.

7. Motor z začasnimi stikalom

Motor ima samo 2 žici.

1. Povežite eno z [↗] in drugo s [COM]. Te položaje je mogoče zamenjati, da spremenite premikanje motorja gor in dol.
2. Z ločenim kosom žice povežite oba kontakta [↗]. Nikoli 230-voltnih žic za izmenični tok ne povežite z nizkonapetostnimi žicami.

8. Za nadaljevanje namestitve vključite električno napajanje (električna merilna omarica)

Nevarnost električnega udara! Ne priključite nobenih izpostavljenih žic! Dotikajte se samo plastičnega ohišja tega izdelka.

9. Aktivirajte način programiranja

Za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje na sprejemniku. Način programiranja bo aktiven 15 sekund, LED-indikator pa bo počasi utripal.

10. Dodelite kodo oddajnika Trust Smart Home

Ko je način programiranja aktiven, pošljite signal VKLOPA s katerim koli oddajnikom Trust Smart Home, da pomnilniku sprejemnika dodelite kodo.

11. Potrditev kode

LED-indikator na sprejemniku bo začel hitro utripati, s čimer potrdi, da je sprejel kodo. Sprejemnik lahko v svoj pomnilnik shrani do 6 različnih kod oddajnika. Če sprejemnik priklopite na drugo vtičnico ali v primeru izpada električnega toka, se pomnilnik ne izbríše.

12. Namestite sprejemnik

Sprejemnik namestite v standardno razdelilno omarico ali drugo vrsto ohišja (po potrebi odlopite montažni jeziček). Ohišje zaprite s slepim pokrovom.

13. Ročno upravljanje z oddajnikom

Trust Smart Home

1. Pošljite signal za VKLOP, da dvignete zaslon.
2. Ponovno pošljite signal za VKLOP, da zaustavite zaslon.
3. Pošljite signal za IZKLOP, da spustite zaslon.
4. Ponovno pošljite signal za IZKLOP, da zaustavite zaslon.
Samo začasno stikalo: vsak ukaz (gor/dol/zaustavi) je treba poslati dva krat.

14. Razlaga kontakta COM

Modul vsebuje 2 breznapetostna kontakta: [↗].

Na nevtralnem položaju se kontakt [COM] ne preklopi.

Po signalu za vklop/izklop, poslanem z oddajnika

Trust Smart Home, [COM] preklopi na levi ali desni [↘]

kontakt. Po 2 minutah kontakt COM preklopi nazaj na svoj nevtralni položaj.

15. Brisanje posamezne kode

1. Za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje. Način programiranja bo aktiven 15 sekund, LED-indikator pa bo počasi utripal.
2. Ko je način programiranja aktiven, pošljite signal za IZKLOP, da izbrišete kodo specifičnega oddajnika Trust Smart Home.
3. LED-indikator bo začel za kratek čas hitro utripati, s čimer se potrdi izbris kode oddajnika.

16. Brisanje celotnega pomnilnika

1. Pritisnite in zadržite gumb za programiranje na sprejemniku (pribl. 7 s), dokler LED-indikator ne začne hitro utripati. Način brisanja bo aktiven 15 sekund.
2. Ko je način brisanja aktiven, ponovno za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje na sprejemniku.
3. LED-indikator bo začel za kratek čas hitro utripati, s čimer se potrdi izbris pomnilnika.

1. Prije postavljanja proizvoda isključite glavno napajanje (električno brojilo)

2. Uklonite postojeći prekidač

Odvojite postojeći prekidač i odspojite žice. Ovaj proizvod zamjenjuje postojeći zidni prekidač koji se više ne može upotrebljavati. Posavjetujte se s dobavljačem sustava za zaštitu od sunca ako imate nedoumica u vezi s vrstom motora i bojama žica.

3. Spojite napajanje od 230 V

Spojite (smeđi) vod pod naponom s kontaktom [L]. Spojite (plavi) nulti vodič s kontaktom [N]. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi s bojama žica. Pritegnite stezaljke.

4. Spojite žice motora

Način spajanja žica motora ovisi o vrsti motora:

- Pročitajte korak 4A za motor od 230 V.
- Pročitajte korak 4B za motor od 12 do 24 V.
- Pročitajte korak 4C za motor s trenutačnim prekidačem.

5. Spojite motor od 230 V

1. Spojite (plavi) nulti vodič na motoru s kontaktom [N].
2. Upotrijebite posebni komadić žice da biste spojili kontakt [L] s kontaktom [COM].
3. Spojite vodove pod naponom na motoru (smeđi i crni) s lijevim i desnim kontaktom [↔]. Ovi se položaji mogu međusobno zamijeniti da bi se okrenulo kretanje motora prema gore i dolje.

6. Spojite motor od 12 - 24 V

1. Spojite žicu 24V+ s kontaktom [COM].
2. Spojite žice prekidača A+ i B+ s lijevim i desnim kontaktom [↔]. Ovi se položaji mogu međusobno zamijeniti da bi se okrenulo kretanje motora prema gore i dolje. Nikada nemojte spajati žice od 230 V AC sa žicama niskog napona.

7. Motor s trenutačnim prekidačem

Motor ima samo 2 žice.

1. Spojite jednu žicu s kontaktom [↔] i drugu žicu s kontaktom [COM]. Ovi se položaji mogu međusobno zamijeniti da bi se okrenulo kretanje motora prema gore i dolje.
2. Upotrijebite posebni komadić žice da biste spojili oba kontakta [↔]. Nikada nemojte spajati žice od 230 V AC sa žicama niskog napona.

8. Za nadaljevanje namestitve uključite električno napajanje (električna merilna omarica)

Nevarnost električnoga udara! Ne priključite nobenih izpostavljenih žic! Dotikajte se samo plastičnoga ohišja tega izdelka.

9. Aktivirajte način učenja

Pritisnite tipku za učenje na prijamniku na 1 sekundu.

Način učenja bit će aktivan 15 sekundi i LED-pokazatelj polako će treperiti.

10. Dodijelite kod odašiljača Trust Smart Home

Kada je način učenja aktivan, pošaljite signal ON (Uklj.) uz pomoć bilo kojeg odašiljača Trust Smart Home da biste dodijelili kod u memoriju prijamnika.

11. Potvrda koda

LED-pokazatelj prijavnika brzo će treperiti da bi potvrdio da je kod primljen. U memoriju prijavnika može se spremi do 6 različitih kodova odašiljanja. Memorija će biti sačuvana kada se prijavnik prebaci na drugo mjesto ili u slučaju nestanka struje.

12. Postavite prijavnik



Postavite prijavnik u standardnu razvodnu kutiju ili drugu vrstu kućišta (uklonite pločice za montiranje ako je potrebno). Zatvorite kućište uz pomoć slijepog pokriva.

13. Ručno upravljanje odašiljačem

Trust Smart Home

1. Pošaljite signal ON (Uklj.) da biste podigli zaslon.
2. Ponovo pošaljite signal ON (Uklj.) da biste zaustavili podizanje.
3. Pošaljite signal OFF (Isklj.) da biste spustili zaslon.
4. Ponovo pošaljite signal OFF (Isklj.) da biste zaustavili spuštanje. Samo trenutačni prekidač: svaku naredbu (gore/dolje/zaustavljanje) treba dati dva puta.

14. Objašnjenje kontakta COM

Modul sadrži 2 kontakta koji nisu pod naponom: . U neutralnom položaju kontakt [COM] nije uključen. Nakon signala uklj./isklj. s odašiljača Trust Smart Home, [COM] se prebacuje na lijevi ili desni kontakt . Nakon 2 minute kontakt COM ponovo se prebacuje u neutralan položaj.

15. Brisanje jednog koda

1. Pritisnite tipku za učenje na 1 sekundu. Način učenja bit će aktivan 15 sekundi i LED-pokazatelj polako će treperiti.
2. Kada je način učenja aktivan, pošaljite signal OFF (Isklj.) da biste izbrisali kod određenog odašiljača Trust Smart Home.
3. LED-pokazatelj brzo će treperiti kratko vrijeme da bi potvrdio brisanje koda odašiljača.

16. Brisanje cijele memorije

1. Pritisnite i držite tipku za učenje na prijamniku (otprilike 7 sekundi) dok LED-pokazatelj ne počne brzo treperiti. Način brisanja bit će aktivan 15 sekundi.
2. Kada je način učenja aktivan, ponovo pritisnite tipku za učenje na prijamniku na 1 sekundu.
3. LED-pokazatelj brzo će treperiti kratko vrijeme da bi potvrdio brisanje memorije.

1. Перш ніж установлювати цей виріб, вимкніть живлення від мережі (електричний лічильник).

2. Від'єднання наявного вимикача

Зніміть наявний вимикач і від'єднайте дроти. Цей виріб замінює наявний настінний вимикач, який після цього більше не знадобиться. У разі виникнення сумнівів щодо типу мотора або кольорового кодування дротів зверніться до постачальника системи сонцезахисних шторок.

3. Підключення до електромережі 230 В

Підключіть фазовий дріт (коричневий) до клеми [L]. Підключіть нейтральний дріт (блакитний) до клеми [N]. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика. Закрутіть кріпильні гвинти.

4. Підключення електропроводки мотора

Спосіб підключення дротів мотора залежить від його типу:

- Перейдіть до кроку 4А, якщо використовується мотор для напруги 230 В.
- Перейдіть до кроку 4В, якщо використовується мотор для напруги 12–24 В.
- Перейдіть до кроку 4С, якщо використовується мотор із натискним вимикачем.

5. Підключення мотора для напруги 230 В

1. Підключіть нейтральний (блакитний) дріт мотора до клеми [N].
2. Для з'єднання клем [L] і [COM] скористайтеся окремим відрізом дроту.
3. Під'єднайте фазові дроти від мотора (коричневий і чорний) до лівої та правої клем [↔]. Ці положення можна міняти місцями, щоб змінювати напрямок обертання мотора (угору або вниз).

6. Підключення мотора для напруги 12–24 В

1. Підключіть дріт 24V+ до [COM].
2. Підключіть дроти перемикачів А+ і В+ до лівої та правої клем [↔]. Ці положення можна міняти місцями, щоб змінювати напрямок обертання мотора (угору або вниз). У жодному разі не підключайте дроти, призначені для змінного струму з напругою 230 В, до низьковольтних дротів.

7. Мотор із натискним вимикачем

Такий мотор має лише 2 дроти.

1. Підключіть один дріт до клеми [↔], а інший – до клеми [COM]. Ці положення можна міняти місцями, щоб змінювати напрямком обертання мотора (угору або вниз).
2. Скористайтеся окремим відрізом дроту, щоб з'єднати обидві клеми [↔]. У жодному разі не підключайте дроти, призначені для змінного струму з напругою 230 В, до низьковольтних дротів.

8. Увімкнення електроживлення (на лічильнику електроенергії)

Загроза враження електричним струмом. Уникайте контакту з відкритою проводкою. Торкатися можна лише до пластикового корпусу цього виробу.

9. Активація режиму навчання

На приймачі натисніть кнопку режиму навчання та утримайте її протягом 1 секунди. Режим навчання активується на 15 секунд, протягом яких повільно блиматиме світлодіодний індикатор.

10. Призначення коду передавача Trust Smart Home

Увімкнувши режим навчання, надішліть сигнал увімкнення з будь-якого передавача Trust Smart Home, щоб приймач запам'ятав його код.

11. Підтвердження коду

Світлодіодний індикатор приймача швидко заблимає, щоб підтвердити отримання коду. У пам'яті приймача можуть зберігатися до 6 різних кодів передавачів. У разі перенесення приймача на інше місце або аварійного вимкнення електроенергії всі дані в його пам'яті зберігаються.

12. Установлення передавача

Приймач встановлюється в стандартну монтажну коробку або інший тип корпусу (за потреби відламайте монтажні вушка). Закрийте корпус глухою кришкою.

13. Ручне керування за допомогою передавача Trust Smart Home

1. Надішліть сигнал увімкнення, щоб підняти екран.
2. Надішліть сигнал увімкнення ще раз, щоб зупинити піднімання.
3. Надішліть сигнал вимкнення, щоб опустити екран.
4. Надішліть сигнал вимкнення ще раз, щоб зупинити опускання. Лише для натискного вимикача: кожну команду (піднімання/опускання/зупинення) слід давати двічі.

14. Пояснення щодо клеми COM

Модуль має 2 безпотенційні клеми: [↗]. У нейтральному положенні клема [COM] незадіяна. Коли передавач Trust Smart Home надсилає сигнал ввімкнення/вимкнення, клема [COM] перемикається на ліву або праву клему [↗]. За 2 хвилини клема COM знову перемикається в нейтральне положення.

15. Видалення одного коду

1. Натисніть кнопку режиму навчання й утримайте її протягом 1 секунди. Режим навчання активується на 15 секунд, протягом яких повільно блиматиме світлодіодний індикатор.
2. Увімкнувши режим навчання, надішліть сигнал вимкнення з потрібного передавача Trust Smart Home, щоб видалити його код.
3. Світлодіодний індикатор швидко заблимає, щоб підтвердити видалення коду передавача.

16. Повне очищення пам'яті

1. Натисніть кнопку режиму навчання на приймачі та утримайте її протягом приблизно 7 секунд, доки світлодіодний індикатор не почне швидко блимати. Це активує режим видалення на 15 секунд.
2. Увімкнувши режим видалення, знову натисніть кнопку режиму навчання на приймачі на 1 секунду.
3. Світлодіодний індикатор швидко заблимає, щоб підтвердити очищення пам'яті.

13. التشغيل اليدوي بواسطة جهاز الإرسال**Trust Smart Home**

1. قم بإرسال إشارة تشغيل لرفع الشاشة.
 2. قم بإرسال إشارة تشغيل مرة أخرى للإيقاف.
 3. قم بإرسال إشارة إيقاف لإنزال الشاشة.
 4. قم بإرسال إشارة إيقاف مرة أخرى للإيقاف.
- المفتاح السريع فقط: كل أمر (أعلى/أسفل/إيقاف) يحتاج للإعطاء مرتين.

14. توضيح اتصال COM

تحتوي الوحدة على جهتي اتصال بدون جهد: [حجر]. في الوضع المُحايد، لا يتم تشغيل جهة الاتصال [COM]. بعد صدور إشارة تشغيل/إيقاف من جهاز بث Trust Smart Home، ستتحول مفاتيح [COM] إما ليسار أو يمين جهة الاتصال [حجر]. بعد دقيقتين، سيعود جهة اتصال COM إلى الوضع المُحايد.

15. محو الكود الفردي

1. اضغط على زر التخصيص لمدة 1 ثانية. وضع التخصيص سوف يكون وضع التخصيص فعلاً لمدة 15 ثانية، سوف يومض مؤشر LED عندئذ ببطء.
2. أثناء تفعيل وضع التخصيص، أرسل إشارة إيقاف لحذف كود جهاز بث Trust Smart Home مُحدد.
3. يومض مؤشر LED بسرعة لفترة قصيرة لتأكيد محو كود جهاز الإرسال.

16. محو الذاكرة الممتلئة

1. اضغط على زر المwalفة على جهاز الاستقبال (حوالي 7 ثوان) واحتفظ به مضغوطاً إلى أن يبدأ مؤشر LED في الوميض بسرعة. سيكون وضع المحو فعلاً لمدة 15 ثانية.
2. بينما يكون وضع المحو فعلاً، فاضغط على زر المwalفة على جهاز الاستقبال مرة أخرى لمدة 1 ثانية.
3. يومض مؤشر LED بسرعة لفترة قصيرة لتأكيد حذف الذاكرة.

1. أظفي وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية (صندوق عداد الكهرباء) قبل تركيب هذا المنتج

2. اخلع المفتاح الحالي

افصل المفتاح الحالي واخلع الأسلاك. يتم استبدال المفتاح الحالي بهذا المنتج ولا يمكن استخدامه بعد ذلك. عليك استشارة مورد المظلات الشمسية وجود شك بشأن نوع الموتر أو ألوان الأسلاك.

3. قم بتوصيل مزود طاقة 230 فولت

قم بتوصيل السلك الحي (بني) بعلامتي [L] مع توصيل السلك المحايد (أزرق) مع [N]. احرص على الاتصال ببني كهربائي متخصص إذا سورتك شكوك حول ألوان الأسلاك. أحكم ربط براغي القمط.

4. قم بتوصيل أسلاك المُحرك

- يعتمد كيفية توصيل أسلاك المحرك على نوع المُحرك:
- اقرأ الخطوة 5 للمحرك 230 فولت.
- اقرأ الخطوة 6 للمحرك 12-24 فولت.
- اقرأ الخطوة 7 للمحرك ذو المفتاح السريع.

5. توصيل المُحرك 230 فولت

1. قم بتوصيل السلك المحايد (أزرق) من المحرك مع اتصال [N].
2. استخدم قطعة سلك منفصلة لتوصيل [L] مع [COM].
3. قم بتوصيل الأسلاك الحية من المحرك (البني والأسود) على جانبي يسار ويمين الاتصال [محر]. يمكن تبديل هذه المواضع لعكس حركة المحرك لأعلى ولأسفل.

6. توصيل المُحرك 12-24 فولت

1. قم بتوصيل المحرك 24 فولت + سلك بـ [COM].
2. قم بتوصيل أسلاك المفتاح +A و +B على يسار ويمين الاتصال [محر]. يمكن استبدال هذه المواضع لعكس الحركة لأعلى وأسفل للمحرك. لا تقم أبداً بتوصيل أسلاك 230 فولت بأسلاك منخفضة الجهد.

7. المُحرك ذو المفتاح السريع

1. قم بتوصيل أحد الأسلاك بـ [محر] والآخر بـ [COM]. يمكن تبديل مواضع هذه الأضواء لعكس الحركة لأعلى وأسفل للمحرك.
2. استخدم قطعة سلك منفصلة لتوصيل كلاً من جهات الاتصال [محر]. لا تقم أبداً بتوصيل أسلاك 230 فولت تيار متردد بأسلاك الجهد المنخفض.

8. شغل وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية

صندوق عداد الكهرباء) لمواصلة التركيب
خطر الصدمة الكهربائية! لا تلامس أية أسلاك مكشوفة. لا تلمس إلا الغلبة البلاستيكية لهذا المنتج.

9. تفعيل وضع التخصيص

اضغط على زر التخصيص الموجود على جهاز الاستقبال لمدة 1 ثانية. سوف يكون وضع التخصيص فعالاً لمدة 15 ثانية، سوف يومض مؤشر LED عندئذٍ ببطء.

10. إصدار كود جهاز الإرسال Trust Smart Home

بينما وضع التخصيص فعال، فأرسل إشارة تشغيل بواسطة أي جهاز إرسال من Trust Smart Home لغرض تخصيص الكود لذاكرة جهاز الاستقبال.

11. تأكيد الكود

سيومض مؤشر LED بسرعة لتأكيد استقبال الكود. جهاز الاستقبال يمكنه حفظ ما يصل إلى 6 أكواد إرسال مختلفة في ذاكرته. سوف يتم حفظ الذاكرة عند تحريك جهاز الاستقبال إلى موقع آخر أو في حالة ظهور عطل بنظام الطاقة.

12. تركيب جهاز الاستقبال

قم بتركيب جهاز الاستقبال في صندوق تقاطع قياسي أو مبيت من نوع آخر (قم بقص الشرطة المثبت عند الضرورة). أعلق مبيت تثبيت الجهاز بغضاه مُعتم.

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH



Safety Instructions

Product support: www.trust.com/71017. Warranty conditions: www.trust.com/warranty

To ensure safe handling of the device, follow the safety advice on: www.trust.com/safety

The Wireless range is strongly dependent on local conditions such as the presence of HR glass and reinforced concrete
Never use Trust Smart Home products for life-support systems. This product is not water-resistant. Do not attempt to repair this product. Wire colors may vary per country. Contact an electrician when in doubt about wiring. Never connect lights or equipment that exceed the maximum load of the receiver. Exercise caution when installing a receiver voltage may be present, even when a receiver is switched off.



Disposal of packaging materials - Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Disposal of the device - The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU.



Disposal of batteries - Used batteries may not be disposed of in household waste. Only dispose of batteries when they are fully discharged. Dispose of batteries according to local regulations.



Trust Electronics Ltd. declares that item number 71017 is in compliance with Directive Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.trust.com/



Trust International B.V. declares that item number 71017 is in compliance with Directive 2014/53/EU - 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.trust.com



Veiligheidsinstructies

Productondersteuning: www.trust.com/71017. Garantievoorwaarden: www.trust.com/warranty

Voor een veilig gebruik van de apparaten dient u de veiligheidsaanwijzingen op www.trust.com/safety op te volgen.

Het draadloos bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden zoals de aanwezigheid van HR glas en gewapend beton

Gebruik nooit Trust Smart Home-producten voor levensondersteunende systemen. Dit product is niet waterbestendig.

Probeer dit product niet zelf te repareren. Draadkleuren kunnen per land verschillen. Neem contact op met een elektricien wanneer u twijfelt over de bedrading. Sluit nooit lampen of apparatuur aan die de maximale belasting van de ontvanger overschrijden. Wees voorzichtig bij het installeren van een ontvanger er kan spanning aanwezig zijn, zelfs wanneer een ontvanger is uitgeschakeld.

Het verpakkingsmateriaal weggooiën - Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, moet volgens de plaatselijke voorschriften

worden afgevoerd.

Het apparaat weggooiden - Het afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat onder Richtlijn 2012/19/EU valt.

Batterijen weggooiden - Gebruikte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn. Gooi batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

CE Trust International B.V. verklaart dat artikelnummer 71017 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU - 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.trust.com

DE Sicherheitshinweise

Produktsupport: www.trust.com/71017. Garantiebedingungen: www.trust.com/warranty

Befolgen Sie für die sichere Handhabung des Geräts die Sicherheitshinweise unter: www.trust.com/safety

Die Funkreichweite ist stark abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, wie dem Vorhandensein von HR-Glas und stahlbewehrtem Beton. Trust Smart Home-Produkte dürfen nicht für lebenserhaltende Systeme eingesetzt werden. Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Die Farben der Kabel können in einigen Ländern abweichen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker. Schließen Sie auf keinen Fall Lampen oder Geräte an, die die maximal zulässige Last des Empfängers überschreiten. Vorsicht bei der Installation eines Empfängers. Es kann Spannung vorhanden sein, auch wenn der Empfänger ausgeschaltet ist.

Entsorgung der Verpackungsmaterialien - Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den einschlägigen örtlichen Vorschriften.

Entsorgung des Geräts - Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass für dieses Gerät die Richtlinie 2012/19/EU gilt.

Entsorgung der Batterien - Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien dürfen nur vollständig entleert entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

CE Trust International B.V. erklärt, dass Artikelnummer 71017 die Richtlinie 2014/53/EU - 2011/65/EU erfüllt. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.trust.com

FR Consignes de sécurité

Assistance produit : www.trust.com/71017. Conditions de garantie : www.trust.com/warranty

Pour garantir une manipulation sûre de cet équipement, suivez les consignes de sécurité de la page : www.trust.com/safety.

La portée sans fil dépend considérablement des conditions locales telles que la présence de vitrage HR et de béton armé.

N'utilisez jamais les produits Trust Smart Home pour les systèmes d'assistance à la vie. Ce produit ne résiste pas à l'eau.

N'essayez pas de réparer ce produit. Les couleurs des fils peuvent varier d'un pays à l'autre. Contactez un électricien en cas de doutes au sujet du câblage. Ne connectez jamais des lumières ou des équipements qui dépassent la charge maximale du récepteur. Faites preuve de prudence lors de l'installation d'un récepteur : une tension peut être présente, même lorsque le récepteur est éteint.

Élimination des matériaux d'emballage - Éliminez les matériaux d'emballage devenus inutiles conformément à la réglementation

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

locale en vigueur.

Mise au rebut de l'équipement - Le symbole ci-contre d'une poubelle barrée signifie que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Mise au rebut des piles - Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Ne mettez les piles au rebut que lorsqu'elles sont entièrement déchargées. Procédez à leur élimination conformément aux réglementations locales applicables.

CE Trust International B.V. déclare que l'article numéro 71017 est conforme aux directives 2014/53/EU - 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante :

IT Istruzioni sulla sicurezza

Assistenza prodotto: www.trust.com/71017. Condizioni di garanzia: www.trust.com/warranty

Per garantire la gestione sicura del dispositivo, attenersi alla comunicazione sulla sicurezza: www.trust.com/safety
La portata wireless dipende essenzialmente da condizioni locali, come la presenza di vetro HR e cemento armato. Non utilizzare mai i prodotti Trust Smart Home per sistemi salvavita. Questo prodotto non è resistente all'acqua. Non cercare di riparare il prodotto. I colori dei fili possono variare in base al paese. In caso di dubbi sul cablaggio, rivolgersi a un elettricista. Non collegare mai luci o apparecchiature che superino il carico massimo del ricevitore. Esercitare prudenza quando si installa il ricevitore. Potrebbe essere attiva la tensione elettrica, anche con il ricevitore spento.

Smaltimento dei materiali di imballaggio - Smaltire i materiali di imballaggio non più necessari attenendosi alle normative locali vigenti.

Smaltimento del dispositivo - Il simbolo di un bidone con le ruote con la croce sovrapposta indica che questo dispositivo rientra nella Direttiva 2012/19/UE.

Smaltimento delle batterie - È vietato smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie soltanto quando saranno completamente scariche. Smaltire le batterie secondo le normative locali.

CE Trust International B.V. Dichiara che il codice articolo 71017 è conforme alle Direttive 2014/53/UE - 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Web:
www.trust.com

ES Instrucciones de seguridad

Soporte del producto: www.trust.com/71017. Condiciones de la garantía: www.trust.com/warranty

Para garantizar la manipulación segura del dispositivo, siga los consejos de seguridad que aparecen en: www.trust.com/safety

El alcance inalámbrico depende enormemente de las condiciones locales como la presencia de cristal HR y hormigón reforzado. No utilice nunca los productos Trust Smart Home para sistemas de soporte vital. Este producto no es resistente al agua. No trate de reparar este producto usted mismo. Los colores de los cables pueden variar entre países. Póngase en contacto con un técnico electricista si tiene dudas sobre el cableado. Nunca conecte luces o equipamiento que excedan la carga máxima del receptor. Actúe con precaución durante la instalación de un receptor: puede existir tensión aunque el receptor esté apagado.

Eliminación de materiales de embalaje: deseche los materiales de embalaje que ya no se necesiten de conformidad con las

regulaciones locales vigentes.

Eliminación del dispositivo: el símbolo un cubo con ruedas tachado significa que este dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Eliminación de baterías: las baterías usadas no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Únicamente elimine las baterías cuando estén totalmente descargadas. Deseche las baterías conforme a las regulaciones locales.

CE Trust International B.V. declara que el artículo número 71017 cumple las Directivas 2014/53/UE – 2011/65/UE. En la siguiente dirección web se puede encontrar el texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE: www.trust.com

PT Instruções de segurança

Suporte ao produto: www.trust.com/71017. Condições de garantia: www.trust.com/warranty

Para garantir o seguro manuseamento do dispositivo, siga as recomendações de segurança em: www.trust.com/safety

O alcance sem fios depende fortemente das condições do local, como a presença de vidro HR e betão armado. Nunca utilize produtos Trust Smart Home em sistemas de suporte de vida. Este produto não é resistente à água. Não tente reparar este produto. As cores dos fios podem variar consoante o país. Contacte um electricista em caso de dúvidas nas ligações. Nunca ligue luzes ou equipamentos que excedam a carga máxima do recetor. Tenha cuidado ao instalar um recetor, pois pode haver tensão, mesmo quando o recetor está desligado.

Eliminação de materiais de embalagem - Elimine os materiais de embalagem desnecessários de em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis.

Eliminação do dispositivo - O símbolo um caixote do lixo riscado com uma cruz significa que este dispositivo está sujeito à Diretiva 2012/19/UE.

Eliminação de pilhas - As pilhas usadas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Elimine as pilhas somente quando estão totalmente descarregadas. Elimine as pilhas em conformidade com os regulamentos locais.

CE A Trust International B.V. declara que o número do artigo 71017 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE – 2011/65/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço web: www.trust.com

NO Sikkerhetsanvisninger

Produktstøtte: www.trust.com/71017. Garantibetingelser: www.trust.com/warranty

For å sikre sikker håndtering av enheten, bør du følge rådene på: www.trust.com/safety

Wireless-serien er sterkt avhengig av lokale forhold, som tilstedeværelsen av HR-glass og armert betong. Bruk aldri Trust Smart Home-produkter med livsstøttende systemer. Dette produktet er ikke vanntett. Ikke prøv å reparere dette produktet.

Ledningsfarger kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker hvis du er i tvil om kobling. Koble aldri til lys eller utstyr som overskrider den maksimale belastningen på mottakeren. Utvis forsiktighet når du installerer en mottaker – spenning kan være til stede selv når den er slått av.

Avhending av emballasje - kast emballasje som ikke lenger er nødvendig i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

Avhending av enheten - det tilstøtende symbolet med en søppelbøtte med kryss betyr at denne enheten er underlagt direktiv 2012/19/EU.

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

Avhending av batterier – brukte batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast batteriene bare når de er helt utladet. Batteriene må avhendes i henhold til lokale forskrifter.

CE Trust International B.V. erklærer at varenummer 71017 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU – 2011/65/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende adresse:
www.trust.com

SV Säkerhetsanvisningar

Produktsupport: www.trust.com/71017. Garantivillkor: www.trust.com/warranty

Följ säkerhetsråden på www.trust.com/safety för säker hantering av enheten

Den trådlösa räckvidden varierar starkt beroende på lokala förhållanden som förekomsten av HR-glas och förstärkt betong. Använd aldrig Trust Smart Home-produkter för livsuppehållande systems. Den här produkten är inte vattenbeständig. Försök inte att laga produkten. Kablarnas färger kan variera i olika länder. Kontakta en elektriker om du är osäker på kablarnas färger. Anslut aldrig lampor eller utrustning som överskrider mottagarens maxbelastning. Var försiktig när du installerar en mottagare. Det kan finnas elektrisk spänning även om mottagaren är avstängd.

Avfallshantering av förpackningsmaterial – Avfallshantera förpackningsmaterial som inte längre behövs enligt tillämpliga lokala regler.

Avfallshantering av enheten – Symbolen intill av en överkryssad soptunna innebär att enheten omfattas av direktiv 2012/19/EU.

Avfallshantering av batterier – Förbrukade batterier får ej slängas i hushållsoporna. Kassera enbart batterier när de är helt urladdade. Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser.

CE Trust International B.V. uttygar att artikelnummer 71017 uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU – 2011/65/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.trust.com

FI Turvallisuusohjeet

Tuotetuki: www.trust.com/71017. Takuutiedot: www.trust.com/warranty

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita laitteen turvallisen käsittelyn varmistamiseksi: www.trust.com/safety

Langaton kantama riippuu merkittävästi paikallisista olosuhteista, kuten esimerkiksi HR-lasia ja teräsbetonia sisältävistä rakenteista. Älä koskaan käytä Trust Smart Home -tuotteita hengenpelastuslaitteissa. Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Älä yritä korjata tätä laitetta. Johtojen värit voivat vaihdella maittain. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos olet epävarma johdotuksen suhteen. Älä koskaan kytke valoja tai laitteita, jotka ylittävät vastaanottimen maksimikuormituksen. Ole varovainen, kun asennat vastaanottimen; se voi olla jännitteen alainen, vaikka se on kytketty pois päältä.

Pakkausmateriaalien hävittäminen - hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.

Laitteen hävittäminen - ylyliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, että tämä laite kuuluu direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan.

Paristojen hävittäminen - käytettyjä paristoja ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Hävitä paristot vain, kun ne ovat täysin tyhjä. Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti.

CE Trust International B.V. vakuuttaa, että tuotenumero 71017 on direktiivien 2014/53/EU - 2011/65/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa: www.trust.com

DA **Sikkerhedsinstruktioner**

Produktsupport: www.trust.com/71017. Garantibetingelser: www.trust.com/warranty

For at sørge for en sikker håndtering af enheden, følg sikkerhedsanvisningerne på: www.trust.com/safety

Det trådløse sortiment er yderst afhængigt af lokale forhold såsom tilstedeværelsen af HR-glas og armeret beton. Brug aldrig Trust Smart Home-produkter til livsopretholdende systemer. Dette produkt er ikke vandtæt. Forsøg ikke at reparere dette produkt. Kabelfarver kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om ledningsføring. Tilslut aldrig lys eller udstyr, der overstiger modtagerens maksimale belastning. Udvis forsigtighed ved installation af en modtage, idet der kan forekomme elektrisk spænding, selvom modtageren er slukket.

Bortskaffelse af emballagematerialer - Bortskaf emballagematerialer, der ikke længere er nødvendige i henhold til gældende, lokale bestemmelser.

Bortskaffelse af enheden - Symbolet ved siden af, der forestiller en overkrydset skraldespand, betyder, at denne enhed er underlagt direktiv 2012/19/EU.

Bortskaffelse af batterier - Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaf kun batterier, når de er helt afladete. Batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser.

CE Trust International B.V. erklærer, at varenummer 71017 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU - 2011/65/EU. Hele teksten til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende hjemmesideadresse: www.trust.com

PL **Instrukcja bezpieczeństwa**

Wsparcie produktowe: www.trust.com/71017. Warunki gwarancji: www.trust.com/warranty

Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa ze strony www.trust.com/safety, aby obsługa urządzenia była bezpieczna. Zasięg komunikacji bezprzewodowej zależy w dużym stopniu od miejscowych warunków, takich jak występowanie szyb refleksyjnych i żelbetu.

Nie stosować produktów Trust Smart Home z systemami podtrzymywania życia. Ten produkt nie jest wodoodporny. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Kolory przewodów mogą różnić się w zależności od kraju. W razie wątpliwości co do okablowania skontaktować się z elektrykiem. Nie podłączać oświetlenia ani urządzeń, które przekraczają maksymalne dopuszczalne obciążenie odbiornika. Zachować ostrożność podczas montażu odbiornika. Napięcie może występować nawet wtedy, gdy odbiornik jest wyłączony.

Utylizacja opakowania - Niepotrzebne elementy opakowania utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Utylizacja urządzenia - Umieszczony obok symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Utylizacja baterii - Nie utylizować zużytych baterii wraz z odpadami bytowymi. Baterie utylizować wyłącznie po uprzednim całkowitym rozładowaniu. Zutyliżować baterie zgodnie z miejscowymi przepisami.

CE Firma Trust International B.V. oświadcza, że artykuł o numerze 71017 spełnia wymagania dyrektyw 2014/53/UE, 2011/65/

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

UE, oraz. Pełną treść deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem internetowym www.trust.com

CZ Bezpečnostní pokyny

Podpora produktu: www.trust.com/71017. Záruční podmínky: www.trust.com/warranty

Pro zajištění bezpečné manipulace s přístrojem dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na: www.trust.com/safety. Bezdrátový dosah je velmi závislý na místních podmínkách, jako je přítomnost HR skla a železobetonu. Nikdy nepoužívejte produkty Trust Smart Home pro systémy podpory života. Tento produkt není odolný proti vodě. Produkt neopravujte. Barvy vodičů se mohou v různých státech lišit. V případě pochybnosti o zapojení vodičů se obraťte na elektrikáře. Nikdy nepřipojujte světla nebo zařízení, která překračují maximální zatížení přijímače. Při instalaci přijímače dbejte zvýšené opatrnosti, přijímač může být pod napětím, i když je vypnutý.

Likvidace obalových materiálů - Zlikvidujte již nepotřebné obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.

Likvidace zařízení - Uvedený symbol přeškrtnutého koše znamená, že se na toto zařízení vztahuje směrnice 2012/19/EU.

Likvidace baterií - Použité baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Baterie likvidujte až po úplném vybití. Baterie likvidujte podle místních předpisů.

CE Společnost Trust International B.V. prohlašuje, že produkt číslo 71017 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU - 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.trust.com.

SK Bezpečnostné pokyny

Podpora výrobkov: www.trust.com/71017. Záručné podmienky: www.trust.com/warranty

Aby ste zabezpečili bezpečnú manipuláciu so zariadením, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na: www.trust.com/safety. Dosah bezdrôtového signálu silne závisí od miestnych podmienok, napríklad od prítomnosti HR skla a železobetónu. Výrobky Trust Smart Home nikdy nepoužívajte pre systémy na podporu životných funkcií. Tento výrobok nie je vodotesný. Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať. Farby vodičov sa v závislosti od krajiny môžu líšiť. Ak máte pochybnosti ohľadom kabeláže, kontaktujte elektrikára. Nikdy nepripájajte svetlá alebo zariadenia, ktoré prekročujú maximálnu kapacitu prijímača. Pri inštalácii prijímača buďte opatrní, pretože prijímač môže byť pod napätím, aj keď je vypnutý.

Likvidácia obalových materiálov - Obalové materiály, ktoré už nie sú potrebné, zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi.

Likvidácia zariadenia - Vedľa uvedený symbol přeškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach znamená, že sa na toto zariadenie vztahuje smernica 2012/19/EU.

Likvidácia batérií - Použité batérie sa nesmú likvidovať ako domový odpad. Batérie likvidujte, len keď sú úplne vybité. Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

CE Spoločnosť Trust International B.V. vyhlasuje, že položka číslo 71017 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ - 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.trust.com

HU Biztonsági utasítások


Terméktámogatás: www.trust.com/71017. Jótállási feltételek: www.trust.com/warranty

Az eszköz biztonságos kezelése érdekében kövesse a következő weboldalon található biztonsági tanácsokat: www.trust.com/safety

A vezeték nélküli hatótávolság nagy mértékben függ a helyi körülményektől, így HR üveg és vasbeton jelenlététől. Soha ne alkalmazzon a Trust Smart Home termékeit életfunkciókat támogató rendszerekben. A termék nem vízálló. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. A vezetékek színe országonként eltérő lehet. Ha nem biztos a vezetékek bekötésében, forduljon villanyszerelőhöz. Soha ne csatlakoztasson a vevőegység maximális terhelését meghaladó lámpákat és berendezéseket. Járjon el óvatosan a vevő telepítése során – az eszköz feszültség alatt állhat kikapcsolt vevő esetén is. A csomagolóanyagok hulladékezelése – A feleslegessé vált csomagolóanyagok hulladékkezelését a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően végezze.

Az eszköz hulladékkezelése – Az itt található, áthúzott kerekcsukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az eszközre a 2012/19/EU irányelv vonatkozik.

Az elemek hulladékkezelése – A használt elemek hulladékkezelését tilos háztartási hulladékkal együtt végezni. Csak akkor dobja ki az elemeket, ha már teljesen lemerültek. Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

 A Trust International B.V. kijelenti, hogy a 71017. Számú tétel megfelel a 2014/53/EU – 2011/65/EU irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő webhelyen: www.trust.com

Instrucțiuni de siguranță

Asistență produs: www.trust.com/71017. Condiții privind garanția: www.trust.com/warranty

Pentru a asigura manipularea în siguranță a dispozitivului, respectați instrucțiunile privind siguranța de pe www.trust.com/safety.

Raza de acțiune wireless depinde foarte mult de condițiile locale, cum ar fi prezența sticlei de înaltă eficiență și beton armat. Nu folosiți produsele Trust Smart Home la sisteme de susținere a vieții. Acest produs nu este rezistent la apă. Nu încercați să reparați acest produs. Culoarele firelor pot varia în funcție de țară. Luați legătura cu un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la fire. Nu conectați lumini sau echipamente care depășesc sarcina maximă a receptorului. Aveți grijă la montarea receptorului, este posibil să existe tensiune chiar și atunci când receptorul este închis.

Eliminarea la deșeurii a ambalajelor - Eliminați la deșeurii ambalajele care nu mai sunt necesare în conformitate cu reglementările locale.

Eliminarea la deșeurii a dispozitivului - Simbolul adiacent a unui tomberon tăiat înseamnă că acest dispozitiv este supus prevederilor Directivei 2012/19/UE.

Eliminarea la deșeurii a bateriilor - Bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile casnice. Aruncați bateriile numai dacă sunt descărcate complet. Aruncați bateriile în conformitate cu prevederile locale.

 Trust International B.V. declară că articolul numărul 71017 respectă prevederile Directivelor 2014/53/UE – 2011/65/EU . Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa: www.trust.com.

Инструкции за безопасност

Продуктова поддръжка: www.trust.com/71017. Гаранционни условия: www.trust.com/warranty

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

За да гарантирате безопасна работа с устройството, следвайте съветите за безопасност на: www.trust.com/safety
Безжичният обхват силно зависи от местните условия, като например наличието на HR стъкло и стоманобетон. Никога не използвайте продуктите на Trust Smart Home за животоподдържащи системи. Този продукт не е водоустойчив. Не се опитвайте да ремонтирате този продукт. Цветовете на проводниците може да са различни в различните държави. Ако не сте сигурни относно проводниците, свържете се с електротехник. Никога не свързвайте осветление или оборудване, което надвишава максималната мощност на приемника. Бъдете внимателни при монтиране на приемник. Може да има напрежение, дори когато приемникът е изключен.

Изхвърляне на опаковъчни материали – Изхвърляйте опаковъчните материали, които вече не са ви необходими, в съответствие с приложимите местни разпоредби.

Изхвърляне на устройството – Посоченият символ, който представлява зачертана с кръст кофа за боклук на колелца, означава, че това устройство е предмет на условията на Директива 2012/19/EC.

Изхвърляне на батерии – Използваните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Изхвърляйте батериите, само когато са напълно изтощени. Изхвърляйте батериите съгласно местните разпоредби.

CE Trust International B.V. декларира, че артикул № 71017 е в съответствие с Директива 2014/53 / EC – 2011/65 /EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния уеб адрес: www.trust.com

EA Οδηγίες ασφάλειας

Για οστήριξη προϊόντος: www.trust.com/71017. Προϋποθέσεις εγγύησης: www.trust.com/warranty

Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής, ακολουθήστε τις συμβουλές ασφάλειας στη διεύθυνση: www.trust.com/safety

Η εμβέλεια Ασύρματης επικοινωνίας εξαρτάται σημαντικά από τις τοπικές συνθήκες, όπως η παρουσία γυαλιού HR και οπλισμένου ακυροδέματος.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα Trust Smart Home για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών. Αυτό το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στο νερό. Μην επιχειρήσετε να επισκεύσετε το προϊόν. Τα χρώματα των αγωγών ενδέχεται να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Εάν έχετε αμφιβολίες για την καλωδίωση, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο. Μην συνδέετε ποτέ φωτιστικά σώματα ή εξοπλισμό που υπερβαίνει το μέγιστο φορτίο του δέκτη. Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση ενός δέκτη. Ενδέχεται να υπάρχει τάση, ακόμη κι όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος.

Απόρριψη των υλικών συσκευασίας – Απόρριψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Απόρριψη της συσκευής – Το παρακείμενο σύμβολο διαγραμμένου τροχήλατου κάδου σημαίνει ότι η συσκευή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EE.

Απόρριψη των μπαταριών – Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Να απορρίπτετε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως εκφορτισμένες. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

CE Η Trust International B.V. δηλώνει ότι το προϊόν με αριθμό 71017 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EE – 2011/65/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Web: www.trust.com

TR Güvenlik Talimatları

Ürün desteği: www.trust.com/71017. Garanti koşulları: www.trust.com/warranty
Cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için şu adresteki güvenlik önerilerini takip edin: www.trust.com/safety
Kablosuz menzilli, büyük ölçüde HR cam ve güçlendirilmiş betonun olması gibi yerel koşullara bağlıdır. Trust Smart Home ürünlerini asla yaşam destek sistemleri için kullanmayın. Bu ürün su geçirmez değildir. Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Asla alıcının maksimum yükünü aşan ışıkları veya ekipmanları bağlamayın. Alıcıyı monte ederken dikkatli olun; alıcı kapalı olsa bile voltaj olabilir.
Ambalaj malzemelerinin atılması - Artık ihtiyaç duyulmayan ambalaj malzemelerini geçerli yerel düzenlemelere göre atın.
Cihazın atılması - Yandaki çarpi işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, bu cihazın 2012/19/EU Direktifine tabi olduğu anlamına gelir.
Pillerin atılması - Kullanılmış piller evsel atıklarla birlikte atılmaz. Pilleri yalnızca tamamen boşaldıklarında atın. Pilleri yerel yönetmeliklere göre atın.

CE Trust International B.V., 71017 numaralı ürünün 2014/53/EU - 2011/65/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu web adresinde mevcuttur: www.trust.com

RU Инструкция по технике безопасности

Поддержка продукта: www.trust.com/71017. Гарантийные условия: www.trust.com/warranty
Чтобы гарантировать безопасную работу устройства, следуйте рекомендациям, приведенным по ссылке: www.trust.com/safety
Диапазон беспроводной связи в значительной степени зависит от местных условий, таких как наличие теплоотражающего стекла и железобетона
Запрещено использовать продукцию Trust Smart Home в системах жизнеобеспечения Это изделие не является влагонепроницаемым. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В зависимости от страны цвета проводов могут отличаться. В случае сомнений относительно значения цветов обратитесь за помощью к электрику. Не подключайте осветительные приборы или устройства, общая мощность которых превышает максимальную мощность приемника. При установке приемника соблюдайте осторожность. Даже в отключенном приемнике может присутствовать напряжение.
Утилизация упаковочных материалов: утилизацию упаковочных материалов следует осуществлять в соответствии с действующими местными нормами.
Утилизация устройства: нанесенный символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что устройство подлежит утилизации в соответствии с Директивой 2012/19/EU.
Утилизация батарей: использованные батареи запрещено утилизировать как бытовой мусор. Утилизируйте только полностью разряженные батареи. Утилизация батарей должна осуществляться в соответствии с нормами вашей страны.

CE Trust International B.V. заявляет, что изделие с серийным номером 71017 соответствует требованиям Директивы

ASUN-650 SUN BLINDS SWITCH

2014/53/EU — 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по ссылке: www.trust.com

SI Varnostna navodila

Podpora za izdelek: www.trust.com/71017. Garancijski pogoji: www.trust.com/warranty

Če želite zagotoviti varno upravljanje naprave, upoštevajte varnostni napotek na spletni strani: www.trust.com/safety
Brezžični domet je močno odvisen glede na lokalne pogoje, kot so prisotnost stekla s premazom HR in armiranega betona. Ta izdelek ni vodoodporen. Teža izdelka ne poskušajte popravljati sami. Barve žic se lahko razlikujejo glede na državo. Če ste v dvomih glede ožičenja, se obrnite na električarja. Nikoli ne priključujte luči ali opreme, ki presega največjo dovoljeno obremenitev sprejemnika. Bodite previdni pri namestitvi, saj je napetost lahko prisotna tudi takrat, ko je sprejemnik izključen. Odstranjevanje embalaže – embalažo, ki je ne potrebujete več, odstranite v skladu z veljavnimi krajevnimi predpisi. Odstranjevanje naprave – simbol prečrtnega koša pomeni, da je za to napravo zavezna Direktiva 2012/19/EU. Odstranjevanje baterij – iztrošenih baterij ni dovoljeno zavreči med gospodinske odpadke. Baterije zavrzite le, ko so te v celoti izpraznjene. Baterije zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi.

CE Trust International B.V. jamči, da je izdelek s št. 71017 skladen z Direktivo 2014/53/EU – 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: www.trust.com

HR Sigurnosne upute

Podrška za proizvod: www.trust.com/71017. Jamstveni uvjeti: www.trust.com/warranty

Kako bi se osiguralo sigurno rukovanje uređajem, pridržavajte se sigurnosnih savjeta: www.trust.com/safety
Bežični domet prilično ovisi o lokalnim uvjetima kao što je postojanje toplinski reflektivnog stakla i armiranog betona. Nikada se nemojte služiti proizvodima marke Trust Smart Home za sustave za održavanje života. Proizvod nije vodootporan. Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. Boje žica mogu se razlikovati ovisno o državi. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi sa žicama. Nikada nemojte povezivati svjetla ili opremu koji premašuju maksimalno opterećenje prijamnika. Budite oprezni prilikom postavljanja prijamnika. Napon može biti prisutan čak i kada je prijamnik isključen. Odlaganje ambalažnih materijala – ambalažne materijale koji više nisu potrebni zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima. Odlaganje uređaja – susjedni simbol prekržižene kante za otpatke znači da se na uređaj primjenjuje Direktiva 2012/19/EU. Odlaganje baterija – iskorištene baterije ne smiju se odložiti u kućni otpad. Odložite samo baterije koje su u potpunosti prazne. Baterije odložite u skladu s lokalnim propisima.

CE Trust International B.V. izjavljuje da je artikl broja 71017 u skladu s Direktivom 2014/53/EU – 2011/65/EU. Cjelokupan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.trust.com

UA Інструкції з техніки безпеки

Підтримка продукту: www.trust.com/71017. Гарантійні умови: www.trust.com/warranty

Щоб гарантувати безпечну роботу пристрою, дотримуйтеся рекомендацій, наведених за посиланням: www.trust.com/

safety


Діапазон бездротового зв'язку в значній мірі залежить від місцевих умов, зокрема наявності тепловідбивного скла та залізобетону

Ніколи не використовуйте продукти Trust Smart Home із системами життєзабезпечення. Цей виріб не є водостійким. Не намагайтеся відремонтувати цей виріб. Кольори дротів можуть відрізнятися залежно від країни. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика. Не під'єднуйте освітлювальні прибори або пристрої, загальна потужність яких перевищує максимальну потужність приймача. Встановлюйте приймач дуже обережно. У ньому може бути напруга, навіть коли він вимкнений.

Утилізація пакувальних матеріалів: пакувальні матеріали слід утилізувати відповідно до чинних місцевих норм.

Утилізація пристрою: нанесена позначка з перекресленим контейнером для сміття означає, що цей пристрій необхідно утилізувати відповідно до вимог Директиви 2012/19/EU.

Утилізація батарей: використані батареї заборонено утилізувати як побутові відходи. Слід утилізувати лише повністю розряджені батареї. Утилізуйте батареї відповідно до місцевих вимог.

 Trust International B.V. заявляє, що виріб із серійним номером 71017 відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU — 2011/65/EU. Повний текст декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС наведено за посиланням: www.trust.com

تعليمات السلامة

AR

دعم المنتج: www.trust.com/٧١٠١٧. شروط الضمان: www.trust.com/warranty
لضمان التعامل الآمن مع الجهاز، اتبع إرشادات السلامة الموضحة على: www.trust.com/safety
يعتمد النطاق اللاسلكي بشدة على الظروف المحلية مثل وجود زجاج HR والخرسانة المسلحة. لا تستخدم أبدًا منتجات Trust Smart Home لأنظمة دعم الحياة. هذا المنتج غير مقاوم للماء. لا تحاول إصلاح هذا المنتج. قد تتباين ألوان الأسلاك من بلد إلى آخر. احرص على الاتصال بقني كهربائي متخصص إذا ساورتك شكوك حول الأسلاك. لا تقم مطلقاً بتوصيل المصباح أو المعدات التي تتجاوز الحمولة التصوي لجهاز الاستقبال. توخ الحذر عند تثبيت جهاز الاستقبال، فقد يكون هناك جهد كهربائي، حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.

التخلص من مواد التعبئة والتغليف - التخلص من مواد التعبئة والتغليف التي لم تعد هناك حاجة إليها وفقاً للوائح المحلية المعمول بها.

التخلص من الجهاز - يعني الرمز المجاور لحاوية نفايات ذات عجلات مشطوب عليها أن هذا الجهاز يخضع للتوجيه EU / ١٩/٢٠١٢.

التخلص من البطاريات - لا يجوز التخلص من البطاريات المستعملة في النفايات المنزلية. التخلص من البطاريات فقط عندما يتم تفريغها بشكل كامل. التخلص من البطاريات

وفقاً للوائح المحلية.

تعلن Trust International B.V أن العنصر رقم ٧١٠١٧ يتوافق مع التوجيه EU / ٥٢/٢٠١٤ - EU / ٦٥/٢٠١١ - EU / ١٢٥/٢٠٠٩ / ن المطابقة للاتحاد الأوروبي
متاح على عنوان الويب التالي: www.trust.com



CE Declaration of Conformity

Trust International B.V. declares that this Trust Smart Home-product:

Model:	ASUN-650 SUNBLINDS SWITCH
Item number:	71017
Intended use:	Indoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

ROHS 2 Directive (2011/65/EU)
RED Directive (2014/53/EU)

TRUST SMART HOME
LAAN VAN BARCELONA 600
3317DD DORDRECHT
NEDERLAND
www.trust.com

Trust Electronics Ltd.,
Sopwith Dr, Weybridge, KT13 0NT, UK.
All brand names are registered trademarks of their respective owners.
Specifications are subject to change without prior notice. Made in China.



